

Geld, Finanzen und der Euro: Statistiken

Monatlich

Money, finance and the euro: statistics

Monthly

Monnaie, finances et l'euro: statistiques

Mensuel



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 2 - THEME 2 - THÈME 2
Wirtschaft und Finanzen
Economy and finance
Économie et finances

Geld, Finanzen und der Euro: Statistiken

Monatlich

.....

Money, finance and the euro: statistics

Monthly

.....

Monnaie, finances et l'euro: statistiques

Mensuel

.....



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS - THEME 2 - THÈME 2
Wirtschaft / Economy and finance /
Économie et finances

2



EUROSTAT

L-2920 Luxembourg — Tél. 4301-1 — Télex COMEUR LU 3423
Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles — Tél. 299 11 11

Zahlreiche weitere Informationen zur Europäischen Union sind verfügbar über Internet, Server Europa (<http://europa.eu.int>).

A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet. It can be accessed through the Europa server (<http://europa.eu.int>).

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu.int>).

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1999

ISSN 1562-3041

© Europäische Gemeinschaften, 1999

© European Communities, 1999

© Communautés européennes, 1999

Printed in Luxembourg

GEDRUCKT AUF CHLORFREI GEBLEICHTEM PAPIER
PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER
IMPRIMÉ SUR PAPIER BLANCHI SANS CHLORE

Verantwortlicher Beamter:
Official responsible: Luca ASCOLI
Fonctionnaire responsable:

Für Informationen, die die Methodologie betreffen, wenden Sie sich bitte an: Luca ASCOLI
For information concerning the methodology please contact: Tel: (352) 4301 32707
Pour toute information concernant la méthodologie veuillez vous adresser à:

Für Anfragen, die die Daten betreffen, wenden Sie sich bitte an den: Datashop
For any data request please contact: Tel: (352) 433522-51
Pour toute requête de données veuillez contacter le: Fax: (352) 433522-221
E-Mail: dslux@eurostat.datashop.lu

◆ **Zusätzliche Informationen finden Sie:**

- im Internet (Euroindikatoren) <http://europa.eu.int/eurostat.html>
- auf CD-ROM (Siehe S.32)
- in New Cronos (Datenbank)

◆ **More statistical information available:**

- on Internet (Euroindicators) <http://europa.eu.int/eurostat.html>
- on CD-ROM (See p.32)
- in New Cronos database

◆ **Des informations supplémentaires sont disponibles:**

- sur Internet (Euroindicateurs) <http://europa.eu.int/eurostat.html>
- sur CD-ROM (voir p.32)
- dans la base de données New Cronos

- An dieser Veröffentlichung haben Gesina Dierickx, Christiane Gonzalez, Sheldon Warton-Woods, Robert Schmitz und Olivier Delobbe mitgearbeitet.
- This publication has been produced with the help of Gesina Dierickx, Christiane Gonzalez, Sheldon Warton-Woods, Robert Schmitz, and Olivier Delobbe.
- A cette publication ont collaboré Gesina Dierickx, Christiane Gonzalez, Sheldon Warton-Woods, Robert Schmitz et Olivier Delobbe.

**Symbole, Abkürzungen
und Quellenangaben**
**Symbols, abbreviations and
sources**
**Symboles, abréviations
et sources**

Mio	Millionen - Million - Million
Mrd / bn	Milliarden - 1000 million (bn) - Milliard
Ecu - ECU - écu	Einheitliche europäische Währung – single European currency - Monnaie unique européenne (<1.1.1999)
EUR	Euro (> 1.1.1999)
p	Vorläufige Daten - Provisional data - donnée provisoire
r	Berichtigte Angabe – revised figure - donnée révisée
:	Die Angabe liegt nicht vor - Data not available - donnée non disponible
-	Kein Nachweis vorhanden - No data existing by definition - donnée non existante
¢	Schätzung – estimate – estimation
0	Nichts oder weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit – Nil or less than half the smallest unit or decimal of the heading – néant ou résultat inférieur à la précision des données
EU-15	Europäische Union – European Union – Union Européenne: B-DK-D-EL-E-F-IRL-I-L-NL-A-P-FIN-S-UK
EUR-11	Eurozone – euro-zone – zone euro: B-D-E-F-IRL-I-L-NL-A-P-FIN

Länder – Countries – Pays
Währungen – Currencies – Devises

Belgique/België	B	BEF
Danmark	DK	DKK
Deutschland	D	DEM
Ελλάδα (Elláda)	EL	GRD
España	E	ESP
France	F	FRF
Ireland	IRL	IEP
Italia	I	ITL
Luxembourg	L	LUF
Nederland	NL	NLG
Österreich	A	ATS
Portugal	P	PTE
Suomi/Finland	FIN	FIM
Sverige	S	SEK
United Kingdom	UK	GBP
Iceland	IS	ISK
Norge	NO	NOK
Suisse	CH	CHF
United States	US	USD
Japan	JP	JPY

Quellen – Sources – Sources

Europäische Zentralbank (EZB) - European Central Bank (ECB) - Banque Centrale Européenne (BCE)
 Nationale Zentralbanken – National central banks – Banques centrales nationales
 Nationale Statistische Ämter – National statistical institutes – Offices statistiques nationaux
 Nationale Finanzministerien – National Ministries of Finance – Ministères des Finances nationaux
 Europäische Kommission, Generaldirektion Wirtschaft und Finanzen – European Commission, Economic and Financial Affairs
 Directorate-General – Commission européenne, Direction générale des affaires économiques et financières
 Internationaler Währungsfond (IWF) – International Monetary Fund (IMF) – Fonds Monétaire International (FMI)

Andere Quellen – Other sources – Autres sources

International Financial Review (IFR) - Stoxx Ltd. - Association Bancaire pour l'euro – Euroclear - International Securities Market
 Association Ltd. - Fédération Internationale des Bourses de Valeurs - Federation of European Stock Exchanges – Cedel –
 Capital DATA

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Table des matières

◆ Die Umstellung von Statistiken auf den Euro	6
Konvergenzstatistiken	
Konvergenzkriterien	8
Wechselkursmechanismus II (WKM II)	10
Kaufkraft der Ecu/Euro	11
Wechselkurse und Reserven	
Wechselkurse gegenüber dem Ecu/Euro	12
Effektive Wechselkurse	15
Amtliche Währungsreserven	16
Geldvolumen und Zinssätze	
Geldvolumen und Kredit	17
Zinssätze der Zentralbanken und Tagesgeldsätze	20
3-Monats-Interbankensätze und Zinssätze von 10-Jahres-Staatsanleihen	22
Einlagen- und Ausleihezinssätze der Geschäftsbanken	23
Finanzmärkte	
Aktienmarkt	24
Anleihemarkt	26
Euro-Renditenstrukturkurve	29
„Clearing“ von Euro-Bankgeschäften	30
◆ Policy for conversion of statistics to euro	6
Convergence statistics	
Convergence criteria	8
Exchange rate mechanism II (ERM II)	10
Purchasing power of the ECU/euro	11
Exchange rates and reserves	
Exchange rates vs ECU/euro	12
Effective exchange rates	15
Foreign official reserves	16
Money supply and interest rates	
Money supply and credit	17
Central bank interest rates & day to day money rates	20
3-month interbank rates and 10-year government bond yields	22
Commercial bank deposit and lending rates	23
Financial markets	
Stock market	24
Bond market	26
Euro yield curve	29
Clearing of euro bank transactions	30
◆ Politique pour la conversion des statistiques à l'euro	6
Statistiques de convergence	
Critères de convergence	8
Mécanisme de change européen II (MCE II)	10
Pouvoir d'achat de l'écu/euro	11
Taux de change et réserves	
Taux de change vis-à-vis de l'écu/euro	12
Taux de change effectifs	15
Réserves extérieures officielles	16
Masse monétaire et taux d'intérêt	
Masse monétaire et crédit	17
Taux d'intérêt des banques centrales & taux de l'argent au jour le jour	20
Taux interbancaire à trois mois et taux des obligations d'Etat à 10 ans	22
Taux de dépôt et d'emprunt auprès des banques commerciales	23
Marchés financiers	
Marché boursier	24
Marché obligataire	26
Courbe de rendement de l'euro	29
Compensations de transactions bancaires en euro	30
CD-ROM	32

Die Umstellung von Statistiken auf den Euro

Die 3. Phase der Europäischen Währungsunion begann am 1. Januar 1999. An diesem Tag wurden die Währungen von 11 der Mitgliedstaaten der EU (Eurozone/EUR-11) unwiderruflich auf den Euro, der einheitlichen Währung, zu den in der Tabelle gezeigten Umrechnungskursen festgelegt. Es handelt sich um die gleichen Kurse wie die jeweiligen offiziellen Ecu-Wechselkurse vom 31. Dezember 1998. Der Ecu wurde am 1. Januar 1999 durch den Euro auf der Basis von 1 zu 1 ersetzt.

Eurostat hat beschlossen, keine Daten, die sich auf den Zeitraum vor 1999 beziehen, in Euro umzurechnen. Vor 1999 wurden Währungen nicht gegenüber dem Ecu festgelegt - es wäre deshalb nicht möglich, Zeitreihen für zwei verschiedene Länder genau zu vergleichen. Eurostat hat die Lösung gewählt, Daten vor 1999 in Ecu zu belassen und Daten ab 1999 in Euro umzurechnen. Kontinuierliche Zeitreihen in einer Währung können wie folgt dennoch abgeleitet werden: die Daten in Euro (ab 1999) können in eine nationale Währung von der Eurozone mit dem Umrechnungskurs vom 1. Januar 1999 umgerechnet werden, während Daten in Ecu (bis 1999) in diese gleiche Währung mit dem Ecu-Wechselkurs umgerechnet werden, der für den jeweiligen Zeitraum galt, (siehe Seite 12). Die gleiche Methode wird bei Umrechnung auf eine nicht Eurozonen-Währung angewendet, außer daß ab 1999 der Euro-Wechselkurs, der für den jeweiligen Zeitraum gilt, verwendet werden sollte.

Die offiziellen Umrechnungskurse des Euro (siehe Tabelle Seite 7) gegen die Eurozonen-Währungen enthalten 6 signifikante Zahlen. Aus Gründen der Genauigkeit sollten diese Kurse während der Umrechnung nicht abgerundet oder verkürzt werden. Zur Umrechnung von Euro auf eine nationale Währung sollte die Zahl einfach mit dem geeigneten Umrechnungskurs multipliziert werden. Zur Umrechnung von einer nationalen Währung auf den Euro sollte die Zahl durch den Umrechnungskurs geteilt werden. Die Umrechnung zwischen zwei Eurozonen-Währungen muß über den Euro gemacht werden (siehe Tabelle). Die Umstellung zwischen einer Eurozone Währung und z.B. dem US-Dollar sollte auch über den Euro geschehen, indem man den gültigen Wechselkurs vom Dollar in Euro verwendet.

Policy for conversion of statistics to euro

The third stage of European monetary union began on 1 January 1999. On that date, the currencies of 11 EU Member States (euro-zone/EUR-11) were irrevocably fixed to the euro, the single currency, at the conversion rates shown in the table on the next page. These are the same as their respective official ECU exchange rates of 31 December 1998. The ECU was replaced by the euro on a 1 : 1 basis on 1 January 1999.

Eurostat has decided not to convert data referring to the period before 1999 into euro. Prior to 1999 currencies were not fixed against the ECU - it would therefore not be possible to compare accurately time series for two different countries. Eurostat has adopted the solution of keeping data prior to 1999 in ECU, and data from 1999 onwards in euro. A continuous time series in one currency can nevertheless be derived as follows: the data in euro (1999 onwards) can be converted into a national currency of the euro-zone at the conversion rate of 1st January 1999, while data in ECU (to 1999) are converted into that same currency at the ECU exchange rate applying to each period (these appear on page 12). The same method applies for conversion to a non euro-zone currency, except that for 1999 onwards the relevant euro exchange rate for each period should be used.

The official conversion rates of the euro (see table on next page) against euro-zone currencies are to 6 significant figures. For the sake of accuracy, these rates should not be rounded or truncated during conversion. To convert from euro to national currency, the figure should simply be multiplied by the appropriate conversion rate. To convert from national currency to euro, the figure should be divided by the conversion rate. Conversion between two euro-zone currencies have to be made via the euro using the conversion rates shown in the table. Conversion between a euro-zone currency and, say, the US dollar, should also pass via the euro using the prevailing euro/dollar exchange rate.

Politique pour la conversion des statistiques à l'euro

La troisième phase de l'Union économique et monétaire a commencé le 1^{er} janvier 1999. A cette date, les monnaies de 11 Etats membres de l'UE (la zone euro/EUR-11) ont été irrévocablement rattachées à l'euro, la monnaie unique, aux taux de conversion mentionnés au tableau de la page suivante. Ceux-ci sont égaux aux taux de change officiels respectifs de l'écu au 31 décembre 1998. L'écu a été remplacé le 1er janvier 1999 par l'euro au taux de 1 pour 1.

Eurostat a décidé de ne pas convertir de données en euro pour les années précédant 1999. Avant 1999, les monnaies n'avaient pas de taux de change fixe avec l'écu - il n'est donc pas possible de comparer exactement les séries chronologiques de deux pays différents. Eurostat a choisi de conserver les données avant 1999 exprimées en écu, et d'exprimer les données à partir de 1999 en euro. Une série chronologique continue peut néanmoins être dérivée de la manière suivante : les données en euro (1999 et après) peuvent être converties en monnaies nationales de la zone euro au taux de conversion du 1er janvier 1999, tandis que les données en écu (avant 1999) sont converties en cette même monnaie au taux de change avec l'écu s'appliquant à chaque période (ceux-ci apparaissent à la page 12).

Les taux de conversion officiels de l'euro (tableau p. 7) vis-à-vis des monnaies de la zone euro sont à 6 chiffres significatifs. Afin d'assurer la précision, ces taux ne doivent pas être arrondis ou tronqués pendant la conversion. Pour convertir un montant en euro vers une monnaie nationale, le montant doit être simplement multiplié par le taux de conversion approprié. Pour convertir un montant en monnaie nationale vers l'euro, le montant doit être divisé par le taux de conversion.

La conversion entre deux monnaies de la zone euro doit être faite via l'euro, au moyen des taux de conversion. La conversion entre une monnaie de la zone euro et, par exemple, le dollar US doit également passer via l'euro en utilisant le taux de change dollar/euro en vigueur.

Umrechnungstabelle des Euro

Conversion table of the euro

Table de conversion de l'euro

1 € =

BEF/LUF	DEM	ESP	FRF	IEP	ITL	NLG	ATS	PTE	FIM
40,3399	1,95583	166,386	6,55957	0,787564	1936,27	2,20371	13,7603	200,482	5,94573

Zusätzliche Informationen über Umrechnungsregeln und historische Daten erhalten Sie beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften, Verwaltungseinheit B4, Tel. (352) 4301 32707

Further information concerning the conversion rules as well as historical data can be obtained at the Statistical Office of the European Communities, Unit B4, Tel. (352) 4301 32707

Toute information supplémentaire concernant les règles de conversion ainsi que les données historiques peut être obtenue auprès de l'Office statistique des Communautés européennes, Unité B4, Tél. (352) 4301 32707

Konvergenzkriterien

Convergence criteria

Critères de convergence

Die Konvergenzkriterien, die im Vertrag der Europäischen Union (1992) dargestellt wurden, sind die Grundlage bei der Entscheidung gewesen, welche Mitgliedstaaten die notwendigen Voraussetzungen für den Eintritt in die WWU am 1.1.1999 erfüllten (nur das Wechselkurskriterium wird hier nicht gezeigt). In diesem Zusammenhang bleiben sie relevant für die 'Pre-Ins', jene Länder, die im Jahre 1999 nicht an der Eurozone teilnehmen. Die auf der Seite 8 gezeigten Daten, die das Defizit und die Verschuldung betreffen, sind von den Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens bei einem übermäßigem Defizit der Europäischen Kommission gemeldet worden. Die Grafiken auf Seite 9 zeigen Indikatoren für EU-15 und für die Eurozone. Sie basieren auf den Konvergenzkriterien.

These convergence criteria, set out in the European Union Treaty (1992), formed the basis of the decision on which Member States were eligible for entering EMU on 1.1.1999 (only the exchange rate criterion is not shown here). In this context they are still relevant for the 'pre-ins', those countries not participating in the euro-zone in 1999. The deficit and debt data shown here (page 8) are as notified to the European Commission by the Member States under the excessive deficit procedure. The indicators shown in the graphs on page 9 for the EU-15 and euro-zone are based on the convergence criteria.

Ces critères de convergence, définis dans le Traité sur l'Union européenne (1992), ont été le fondement de la décision relative au choix des Etats membres aptes à entrer dans la troisième phase de l'UEM au 1er janvier 1999 (seul le critère relatif au taux de change ne figure pas ici). Ils sont toujours pertinents pour les pays 'pré-ins', les Etats membres de l'UE qui ne participent pas à la zone euro. Les données sur le déficit et la dette, publiées dans la présente publication à la page 8 sont telles que notifiées à la Commission européenne par les Etats membres dans le cadre de la procédure concernant les déficits excessifs. Les graphiques à la page 9, montrant les indicateurs pour EU-15 et la zone euro, sont basés sur les critères de convergence.

Konvergenzkriterien der europäischen Währungsunion
European monetary union convergence criteria
Critères de convergence de l'union monétaire

	EUR-11	EU-15	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
Harmonisierte Verbraucherpreisindizes			Harmonised indices of consumer prices										Indices des prix à la consommation harmonisés				
Veränderung gegenüber dem Vorjahr (%)			Change over previous year (%)										Variation sur l'année précédente (%)				
1997	1,6	1,7	1,5	1,9	1,5	5,4	1,9	1,3	1,2	1,9	1,4	1,9	1,2	1,9	1,2	1,8	1,8
1998	1,1	1,3	0,9	1,3	0,6	4,5	1,8	0,7	2,1	2,0	1,0	1,8	0,8	2,2	1,4	1,0	1,5
1999	1,1p	1,2p	1,1	2,1	0,6	2,3	2,2	0,6p	2,5	1,7	1,0	2,0p	0,5p	2,2	1,3	0,6	1,3
Letzter Monat (Durchschnitt für 12 Monate) (¹)			Latest month (12 month average) (¹)										Dernier mois (moyenne des 12 derniers mois) (¹)				
1999 12	1,1p	1,2p	1,1	2,1	0,6	2,3	2,2	0,6p	2,5	1,7	1,0	2,0p	0,5p	2,2	1,3	0,6	1,3
Langfristige Zinssätze			Long-term interest rates										Taux d'intérêt à long terme				
Durchschnitt (%)			Average (%)										Moyenne (%)				
1995	8,7	8,9	7,5	8,3	6,9	17,4	11,3	7,5	8,3	12,2	7,2	6,9	7,1	11,5	8,8	10,2	8,3
1996	7,2	7,5	6,5	7,2	6,2	14,4	8,7	6,3	7,3	9,4	6,3	6,2	6,3	8,6	7,1	8,0	7,9
1997	6,0	6,3	5,8	6,3	5,6	9,9	6,4	5,6	6,3	6,9	5,6	5,6	5,7	6,4	6,0	6,6	7,1
1998	4,7	4,9	4,8	4,9	4,6	8,5	4,8	4,6	4,8	4,9	4,7	4,6	4,7	4,9	4,8	5,0	5,6
1999	4,7	4,7	4,8	4,9	4,5	6,3	4,7	4,6	4,7	4,7	4,7	4,6	4,7	4,8	4,7	5,0	5,0
Letzter Monat (Durchschnitt für 12 Monate)			Latest month (12 month average)										Dernier mois (moyenne des 12 derniers mois)				
1999 12	4,7	4,7	4,7	4,9	4,5	6,3	4,7	4,6	4,7	4,7	4,7	4,6	4,7	4,8	4,7	5,0	5,0
Defizit des Staates			General government deficit										Déficit des administrations publiques				
ausgedrückt in % des BIP (²)			expressed as a % of GDP (²)										exprimé en % du PIB (²)				
1994	5,0	5,4	4,9	2,4	2,4	10,0	6,3	5,8	1,7	9,2	(2,8)	3,8	5,0	6,0	6,4	10,3	6,8
1995	4,8	5,0	3,8	2,4	3,3	10,3	7,1	4,9	2,1	7,7	(1,8)	4,1	5,1	5,7	4,6	6,9	5,7
1996	4,1	4,1	3,1	0,9	3,4	7,5	4,5	4,1	0,2	6,6	(2,8)	1,8	3,7	3,3	3,1	3,5	4,4
1997	2,5	2,3	1,6	(0,4)	2,7	4,0	2,5	3,0	(1,0)	2,7	(3,8)	1,0	1,8	2,5	1,2	0,7	1,9
1998	2,0	1,5	0,9	(1,0)	2,0	2,5	1,7	2,9	(2,4)	2,7	(2,5)	0,7	2,2	2,2	(0,9)	(1,9)	(0,5)
(Mrd Ecu)			(bn ECU)										(mrd écu)				
1994	248,7	336,0	9,6	2,9	41,3	8,3	26,0	64,4	0,8	78,4	(0,3)	10,7	8,2	4,5	5,3	17,3	58,8
1995	251,1	324,1	7,8	3,2	60,0	9,1	31,4	57,0	1,1	63,4	(0,2)	12,5	9,0	4,6	4,4	12,3	48,3
1996	220,9	276,9	6,4	1,2	62,4	7,3	21,5	49,8	0,1	62,8	(0,4)	5,7	6,7	2,8	3,0	6,9	40,5
1997	137,0	164,2	3,4	(0,6)	49,0	4,2	11,9	36,7	(0,7)	27,1	(0,6)	3,4	3,3	2,3	1,3	1,5	22,1
1998	118,3	109,7	1,9	(1,5)	37,7	2,7	8,6	36,8	(1,9)	28,0	(0,4)	2,3	4,2	2,1	(1,0)	(3,9)	(5,8)
Verschuldung des Staates			General government debt										Dette des administrations publiques				
ausgedrückt in % des BIP			expressed as a % of GDP										exprimé en % du PIB				
1994	69,1	67,3	133,3	76,5	50,2	109,3	62,6	48,5	88,2	124,9	5,7	77,9	65,4	63,8	59,6	79,0	50,3
1995	73,4	71,2	132,0	72,1	58,3	110,1	64,2	52,8	78,4	125,3	5,8	77,9	69,4	65,9	58,1	77,6	52,5
1996	74,9	73,1	128,8	67,7	60,8	112,3	68,5	55,7	68,6	124,6	6,3	76,1	69,8	64,9	57,6	76,7	53,1
1997	74,5	71,4	123,4	63,9	61,5	109,5	67,1	58,1	59,9	122,4	6,4	70,8	64,1	61,7	55,0	76,1	51,5
1998	73,7	69,3	118,2	58,0	61,1	106,3	65,1	58,8	49,5	118,7	6,9	67,5	63,0	57,8	49,7	74,2	48,7
(Mrd Ecu)			(bn ECU)										(mrd écu)				
1994	3433,9	4177,2	264,1	94,9	877,5	88,7	252,1	543,3	40,4	1024,9	0,7	221,8	109,2	47,6	52,2	132,3	427,4
1995	3818,4	4594,9	272,8	95,9	1065,0	95,0	288,7	624,4	40,4	1057,2	0,8	238,5	121,8	53,0	55,9	147,9	437,7
1996	4071,3	4961,2	262,9	92,7	1099,7	107,7	316,8	664,3	43,1	1213,5	0,9	234,4	123,0	55,6	57,0	151,1	538,5
1997	4139,7	5112,3	259,4	90,7	1128,3	114,9	322,5	710,6	41,8	1222,6	0,9	225,9	116,0	54,6	57,0	152,0	615,0
1998	4267,2	5188,3	261,0	87,2	1173,8	114,8	335,1	754,0	39,8	1241,1	1,1	229,9	120,0	55,5	55,9	141,5	577,6

(¹) Die Durchschnittsrate über 12 Monate wird errechnet als arithmetisches Mittel der Indizes über einen Zeitraum von 12 Monaten bezogen auf das arithmetische Mittel der Indizes über die vorhergehenden 12 Monate.

Arithmetic average of indices for a 12-month period relative to the arithmetic average for the preceding 12 months.

Moyenne arithmétique des indices sur une période de 12 mois par rapport à la moyenne arithmétique des 12 mois précédents.

(²) Die Daten in den Klammern stellen einen Haushaltsüberschuß dar.

The data in brackets show a budget surplus.

Les données entre parenthèses montrent un excédent budgétaire.

EU-15 und Eurozonen-Schlüsselindikatoren

Key EU-15 and euro-zone indicators

Indicateurs clés de EU-15 et de la zone euro

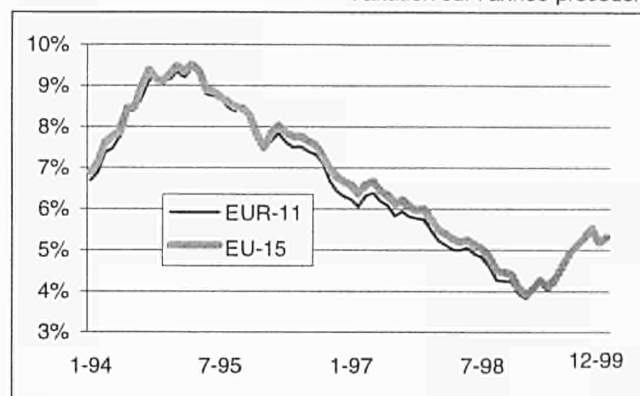
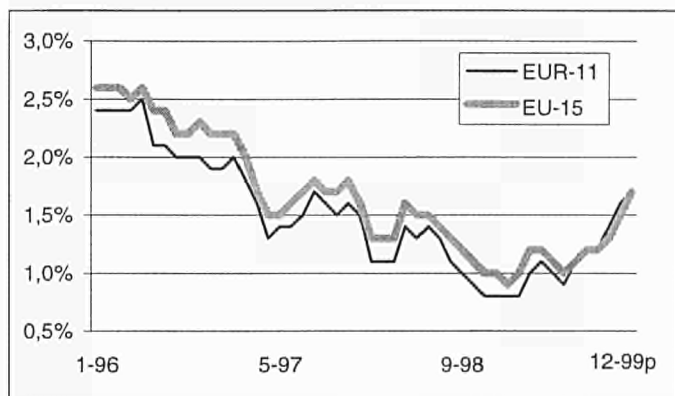
Harmonisierte Verbraucherpreisindizes ⁽¹⁾
Harmonised indices of consumer prices ⁽¹⁾
Indices des prix à la consommation harmonisés ⁽¹⁾

Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Change over previous year

Langfristige Zinssätze
Long term interest rates
Taux d'intérêt à long terme

Variation sur l'année précédente



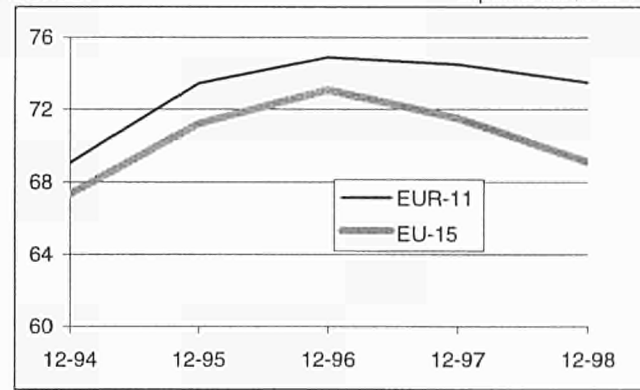
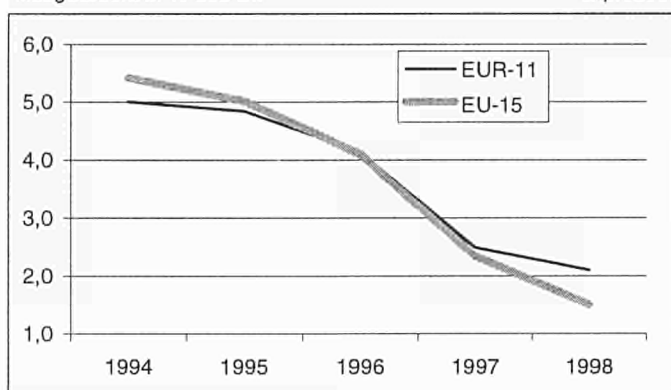
Defizit des Staates ⁽²⁾
General government deficit ⁽²⁾
Déficit des administrations publiques ⁽²⁾

Ausgedrückt in % des BIP

expressed as a % of GDP

Verschuldung des Staates ⁽²⁾
General government debt ⁽²⁾
Dette des administrations publiques ⁽²⁾

exprimé en % du PIB



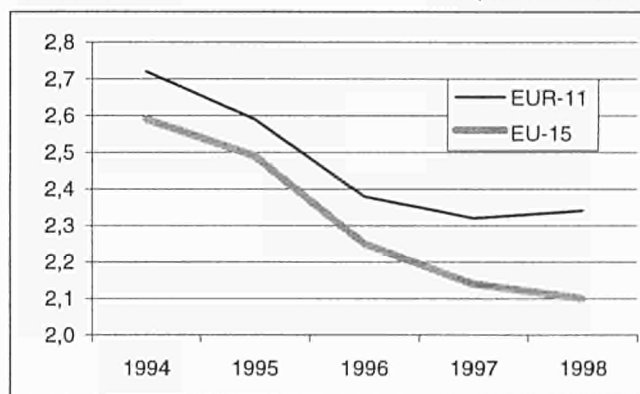
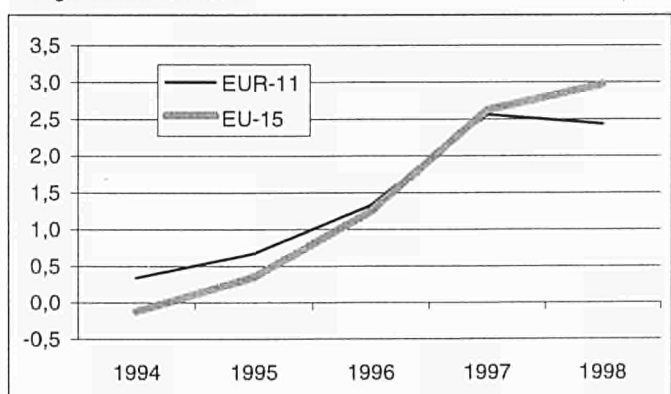
Primärer Überschuß des Staates ⁽²⁾
Primary government surplus ⁽²⁾
Surplus primaire des administrations publiques ⁽²⁾

Ausgedrückt in % des BIP

expressed as a % of GDP

Investitionsausgaben des Staates ⁽²⁾
General government investment spending ⁽²⁾
Dépenses d'investissement des administrations publiques ⁽²⁾

exprimé en % du PIB



⁽¹⁾ Das mittelfristige Geldmengenziel der Europäischen Zentralbank für die Eurozone liegt gegenüber dem jeweiligen Vorjahresanstieg unter 2%.

The medium-term objective of the European Central Bank for the euro-zone is a year-on-year increase of below 2%.

L'objectif monétaire à moyen terme de la Banque Centrale Européenne pour la zone euro est, par rapport à l'accroissement de l'année précédente, de moins de 2%.

⁽²⁾ Wie von den Mitgliedstaaten, für die ein Verfahren wegen übermäßigem Defizits eingeleitet wurde, gemeldet.

As notified by Member States under the excessive deficit procedure.

Tel que notifié par les Etats Membres sous la procédure de déficit excessif.

WKM II

ERM II

MCE II

Wechselkursmechanismus II

Der WKM II besteht seit dem Beginn der 3. Stufe der Währungsunion (01.01.1999), wobei er den alten Wechselkursmechanismus ersetzte. Er zielt darauf ab, 'Pre-in' Länder für die spätere Teilnahme am Euro vorzubereiten, indem er hilft, die Wechselkursdisziplin in der EU zu gewährleisten. Gegenwärtig sind die dänische Krone und griechische Drachme Mitglieder. Sie haben Leitkurse gegenüber dem Euro und Schwankungsbänder von +/- 15% für die GRD und von +/- 2,25% für die DKK. Das Schwankungsband wird durch automatische unbegrenzte Interventionen an den Schwankungsgrenzen unterstützt, wozu sehr kurzfristige Finanzierungen bereitstehen. Jedoch können die EZB und die Zentralbanken, die nicht an der Eurozone teilnehmen, diese Interventionsmöglichkeit aussetzen, wenn ein Konflikt mit ihrem Hauptziel, die Einhaltung der Preisstabilität, besteht. Am 15. Januar 2000 ist der Leitkurs der griechischen Drachme gegenüber dem Euro um 3,5% aufgewertet worden.

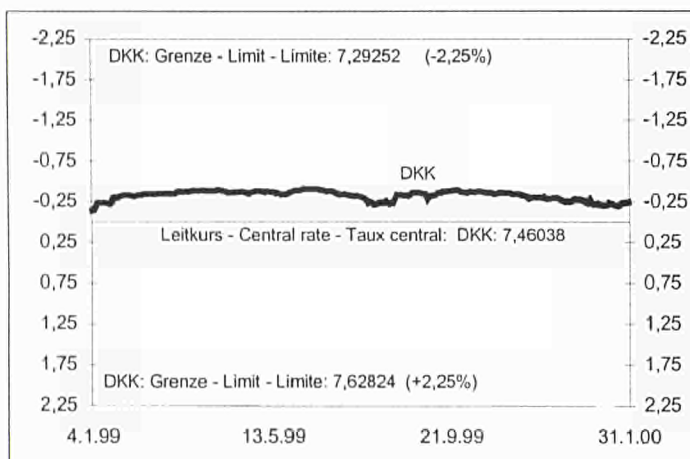
Exchange rate mechanism II

ERM II came into existence at the start of the third stage of monetary union on 01.01.1999, replacing the old ERM. It is aimed at preparing 'pre-in' countries for later participation in the euro, while helping to ensure exchange rate discipline in the EU. Presently, the Danish krone and Greek drachma are members. They have a central rate against the euro, and a fluctuation band of +/- 15% for the GRD and of +/- 2.25% for the DKK. The fluctuation band is supported by automatic unlimited intervention at the margins, with very short-term financing available. However, the ECB and participating non-euro-zone central banks could suspend this intervention if it were to conflict with their primary objective of maintaining price stability. On 15 January 2000, the GRD's central rate was revalued by 3,5% against the euro.

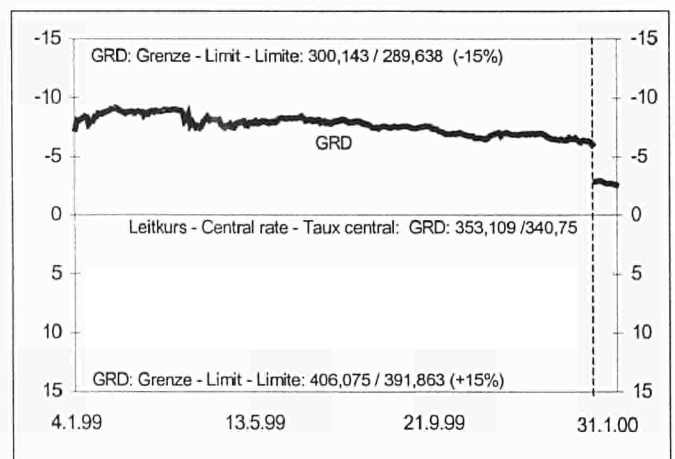
Mécanisme de change européen II

Le mécanisme de change européen MCE II a vu le jour avec la troisième phase de l'Union économique et monétaire (01-01-1999), remplaçant l'ancien MTC. Il vise à préparer les pays "pré-in" à une participation ultérieure à la zone euro, en contribuant à assurer la stabilité des taux de change dans l'UE. A l'heure actuelle, la couronne danoise et la drachme grecque en sont membres. Elles ont un cours pivot par rapport à l'euro, leurs marges de fluctuation étant de plus ou moins 15% pour la GRD et de plus ou moins 2,25% pour la DKK. La bande de fluctuation est soutenue aux marges par une intervention illimitée, avec un financement disponible à très court terme. Cependant, la BCE ainsi que les banques centrales ne participant pas à la zone euro, peuvent suspendre cette intervention, s'il y avait conflit avec leur objectif primaire, c'est-à-dire, le maintien de la stabilité des prix. Le 15 janvier 2000, le cours pivot de la drachme grecque a été réévalué de 3,5% par rapport à l'euro.

Entwicklung gegenüber dem Leitkurs



Fluctuations against the central rate



Fluctuations vis-à-vis du taux central

**Kaufkraftindex der Ecu/Euro
(KKIE) ⁽¹⁾**
**Index of the purchasing
power of the ECU/euro
(IPPE) ⁽¹⁾**
**Indice du pouvoir d'achat de
l'écu/euro (IPAE) ⁽¹⁾**

	1996	1997	1998	1999	1999											
					01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
EUR-11	100,0	99,9	100,7	102,3p	101,3	101,6	101,9	102,2	102,3	102,3	102,5	102,6	102,6	102,7	102,8r	103,2p
EU-15	100,0	103,0	104,2	106,4p	104,2	104,8	105,6	106,2	106,5	106,7	106,5	106,6	107,2	107,2	107,6r	108,3p
B	100,0	98,4	99,1	100,8	100,1	100,3	100,3	100,7	100,9	100,7	100,9	100,7	101,0	101,1	101,3	101,7
DK	100,0	100,3	101,4	104,3	102,5	103,0	103,7	104,0	104,3	104,7	104,3	104,6	105,0	105,1	105,3	105,4
D	100,0	98,7	99,0	100,3	99,4	99,6	99,8	100,2	100,2	100,3	100,8	100,8	100,5	100,4	100,6r	100,9
EL	100,0	104,1	101,8	105,8	104,6	104,6	106,8	106,9	106,9	107,2	104,6	104,1	105,9	105,5	106,0	106,4
E	100,0	98,7	99,7	102,3	101,1	101,1	101,5	101,9	101,9	101,9	102,4	102,9	103,1	103,0	103,2	103,6
F	100,0	99,4	100,3	101,5p	100,6	100,9	101,3	101,6	101,6	101,6	101,2	101,4	101,6	101,7	101,8	102,3p
IRL	100,0	107,4	104,3	106,6	104,2	104,9	105,2	105,9	106,6	106,9	106,4	107,1	107,6	107,7	107,9	109,2
I	100,0	103,4	104,7	106,7	105,7	105,9	106,1	106,3	106,6	106,6	106,9	106,9	107,2	107,4	107,6	107,8
L	100,0	98,3	99,0	100,6	98,1	100,0	100,1	100,5	100,8	100,7	99,5	101,1	101,3	101,6	101,7	102,1
NL	100,0	98,6	99,9	102,6p	101,0	101,7	102,7	103,0	103,0	102,5	101,9	102,6	103,1	103,2	103,4	102,9p
A	100,0	98,3	98,9	100,0p	99,6	99,8	99,9	99,9	100,0	99,6	99,7	99,9	99,8	100,2	100,5	101,4p
P	100,0	100,5	101,1	103,8	102,7	102,7	103,1	103,8	103,9	104,1	104,1	103,9	103,8	104,0	104,7	104,9
FIN	100,0	100,3	99,9	101,8	100,3	100,7	100,9	101,7	102,0	102,0	101,7	101,8	102,3	102,4	102,4	102,7
S	100,0	100,2	98,4	100,0	96,1	98,0	98,3	98,7	98,4	99,9	100,4	100,3	102,5	101,6	102,3	103,2
UK	100,0	119,7	124,3	129,4	119,9	122,7	126,4	128,2	129,9	131,4	129,0	129,0	132,2	132,3	134,4	136,9
IS	100,0	107,2	109,6	115,7	108,6	109,9	111,6	112,6	112,9	115,4	115,7	116,0	118,4	119,9	122,3	124,3
NO	100,0	104,9	101,4	105,3	100,1	100,4	102,6	105,2	106,2	107,2	106,7	105,2	106,5	106,3	108,0	109,4
CH ⁽²⁾	100,0	95,9	97,2	99,2	98,2	99,0	99,3	99,0	98,8	99,3	98,8	99,5	99,6	100,1	99,4	99,9
US ⁽²⁾	100,0	114,7	117,8	126,6	114,6	118,8	122,7	125,7	126,6	129,7	130,3	127,5	129,5	127,2	131,8	134,7
JP ⁽²⁾	100,0	102,7	96,8	:	107,4	107,5	108,0	110,3	109,0	112,4	113,5	117,3	125,7	124,6	130,0	:

**Harmonisierter
Verbraucherpreisindex
(HVPI) für die Eurozone**
**Harmonised indices of
consumer prices (HICP) for
the euro-zone**
**Indices des prix à la
consommation harmonisés
(IPCH) pour la zone euro**

	1996	1997	1998	1999	1999											
					01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
EUR-11	100,0	101,6	102,7	103,8p	102,8	103,1	103,4	103,7	103,8	103,8	104,0	104,1	104,1	104,2	104,3r	104,7p
B	100,0	101,5	102,4	103,6	102,8	103,0	103,1	103,5	103,7	103,5	103,7	103,5	103,8	103,9	104,1	104,5
D	100,0	101,5	102,1	102,8	101,9	102,1	102,3	102,7	102,7	102,8	103,3	103,3	103,0	102,9	103,1r	103,4
E	100,0	101,9	103,7	106,0	104,7	104,8	105,2	105,6	105,6	105,6	106,1	106,6	106,8	106,7	106,9	107,3
F	100,0	101,3	102,0	102,6p	101,7	102,0	102,4	102,7	102,7	102,7	102,3	102,5	102,7	102,8	102,9	103,4p
IRL	100,0	101,2	103,4	106,0	103,6	104,3	104,6	105,2	105,9	106,2	105,7	106,4	106,9	107,0	107,2	108,5
I	100,0	101,9	103,9	105,7	104,6	104,8	105,0	105,2	105,5	105,5	105,8	105,8	106,1	106,3	106,5	106,7
L	100,0	101,4	102,4	103,4	100,8	102,7	102,8	103,3	103,6	103,5	102,2	103,9	104,1	104,4	104,5	104,9
NL	100,0	101,9	103,7	105,8p	104,1	104,8	105,9	106,2	106,2	105,7	105,1	105,8	106,3	106,4	106,6	106,1p
A	100,0	101,2	102,0	102,5p	102,1	102,3	102,4	102,4	102,5	102,1	102,2	102,4	102,3	102,7	103,0	103,9p
P	100,0	101,9	104,2	106,4	105,3	105,3	105,7	106,4	106,5	106,7	106,7	106,5	106,4	106,6	107,3	107,5
FIN	100,0	101,2	102,6	103,9	102,4	102,8	103,0	103,9	104,2	104,2	103,9	104,0	104,5	104,6	104,6	104,9

⁽¹⁾ Berechnet, indem man den nationalen harmonisierten Verbraucherpreisindex (HVPI) mit dem Wechselkursindex der nationalen Währung gegenüber dem ECU/Euro multipliziert. Eine Steigerung im KKIE bedeutet eine Senkung der Kaufkraft des ECU/Euro. Die Gewichte für EUR-11 und EU-15 werden auf Basis der Ausgaben des privaten Verbrauchs der Haushalte berechnet. Ab Januar 1999 spiegelt der Index für die Eurozone nur die Bewegungen im HVPI wider, da der Wechselkurs fest ist. Mögliche kleine Unterschiede sind jedoch durch Auf- bzw. Abrundungen bedingt. Die nicht Auf- bzw. Abrundungen sind bei Eurostat erhältlich. Für neue Verträge die ab Januar 1999 gelten und die sich auf Länder der Eurozone sowie auf das Aggregat EUR-11 beziehen, sollten der HVPI und nicht der KKIE benutzt werden. (Tabelle Siehe oben).

Calculated by multiplying the national harmonised consumer price index (HICP) by exchange rate index of the national currency against the ECU/euro. A rise in the IPPE means a fall in the purchasing power of the ECU/euro. The weights for EUR-11 and EU-15 are calculated on the basis of final consumption expenditure of households. For the euro-zone, from January 1999 the IPPE reflects only movements in the HICP as the exchange rate is fixed, but there may be a small difference due to rounding. The non-rounded figures are available from Eurostat. For new contracts beginning in January 1999 onwards which refer to euro-zone countries or the EUR-11 aggregate, the HICP should be used and not the IPPE. (see above table).

Calculé en multipliant l'indice de prix à la consommation harmonisé national (IPCH) par l'indice de taux de change de la monnaie nationale contre l'écu/euro. Une hausse de l'IPAE signifie une baisse du pouvoir d'achat de l'écu/euro. Les poids pour EUR-11 et EU-15 sont calculés sur la base des dépenses de consommation finale des ménages. A partir de janvier 1999, pour la zone euro, l'IPAE ne reflète que les mouvements de l'IPCH, le taux de change étant est fixe, cependant de légères différences peuvent apparaître, du fait de l'arrondi. Les chiffres non-arrondis sont disponibles auprès d'Eurostat. A partir de janvier 1999, l'IPCH devrait être utilisé au lieu de l'IPAE pour les nouveaux contrats se référant aux pays de la zone euro et à l'agrégat EUR-11 (voir le tableau ci-dessus).

⁽²⁾ Basierend auf nicht harmonisierten Verbraucherpreisindizes (Basis 1996 = 100).

Based on non-harmonised consumer price indices (Base 1996 = 100).

Basé sur les Indices des prix à la consommation non-harmonisés (Base 1996 = 100).

Wechselkurse des Ecu
ECU exchange rates
Taux de change de l'écu

	Average												
	Durchschnitt	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	Moyenne
BEF/LUF		43,0410	43,4285	43,3806	42,4257	42,2233	41,5932	40,4713	39,6565	38,5519	39,2986	40,5332	40,6207
DKK		7,88472	7,95152	8,04929	7,85652	7,90859	7,80925	7,59359	7,54328	7,32804	7,35934	7,48361	7,49930
DEM		2,07153	2,07440	2,07015	2,05209	2,05076	2,02031	1,93639	1,92452	1,87375	1,90954	1,96438	1,96913
GRD		156,268	167,576	178,840	201,412	225,216	247,026	268,568	288,026	302,989	305,546	309,355	330,731
ESP		142,165	137,601	130,406	129,411	128,469	132,526	149,124	158,918	163,000	160,748	165,887	167,184
FRF		6,92910	7,03644	7,02387	6,91412	6,97332	6,84839	6,63368	6,58261	6,52506	6,49300	6,61260	6,60141
IEP		0,775448	0,775672	0,776818	0,767768	0,767809	0,760718	0,799952	0,793618	0,815525	0,793448	0,747516	0,786245
ITL		1494,91	1537,33	1510,47	1521,98	1533,24	1595,51	1841,23	1915,06	2130,14	1958,96	1929,30	1943,65
NLG		2,33418	2,33479	2,33526	2,31212	2,31098	2,27482	2,17521	2,15827	2,09891	2,13973	2,21081	2,21966
ATS		14,5710	14,5861	14,5695	14,4399	14,4309	14,2169	13,6238	13,5395	13,1824	13,4345	13,8240	13,8545
PTE		162,616	170,059	173,413	181,109	178,614	174,714	188,370	196,896	196,105	195,761	198,589	201,695
FIM		5,06517	4,94362	4,72301	4,85496	5,00211	5,80703	6,69628	6,19077	5,70855	5,82817	5,88064	5,98251
SEK		7,31001	7,24192	7,09939	7,52051	7,47926	7,53295	9,12151	9,16307	9,33192	8,51472	8,65117	8,91593
GBP		0,704571	0,664434	0,673302	0,713851	0,701012	0,737650	0,779988	0,775902	0,828789	0,813798	0,692304	0,676434
ISK		-	-	-	-	-	74,6584	79,2528	83,1063	84,6853	84,6558	80,4391	79,6976
NOK		7,76498	7,70054	7,60381	7,94851	8,01701	8,04177	8,30954	8,37420	8,28575	8,19659	8,01861	8,46587
CHF		1,71780	1,72822	1,80010	1,76218	1,77245	1,81776	1,73019	1,62128	1,54574	1,56790	1,64400	1,62203
USD		1,15444	1,18248	1,10175	1,27343	1,23916	1,29810	1,17100	1,18952	1,30801	1,26975	1,13404	1,12109
JPY		166,598	151,459	151,938	183,660	166,493	164,223	130,147	121,322	123,012	138,084	137,077	146,413

	Average												
	Durchschnitt	01-98	02-98	03-98	04-98	05-98	06-98	07-98	08-98	09-98	10-98	11-98	Moyenne
BEF/LUF		40,7597	40,7622	40,8503	40,8494	40,6035	40,7074	40,6916	40,6210	40,5111	40,3589	40,3882	40,3728
DKK		7,52552	7,52754	7,54812	7,54864	7,50033	7,51669	7,51895	7,50303	7,47931	7,43872	7,44399	7,44668
DEM		1,97581	1,97517	1,98022	1,97947	1,96831	1,97348	1,97320	1,96980	1,96381	1,95626	1,95791	1,95733
GRD		312,325	312,364	331,641	345,012	340,314	334,766	328,679	331,643	337,886	336,530	329,129	328,824
ESP		167,474	167,396	167,911	168,074	167,205	167,513	167,463	167,189	166,780	166,258	166,495	166,539
FRF		6,61682	6,62071	6,63830	6,63548	6,60041	6,61680	6,61523	6,60389	6,58490	6,55928	6,56522	6,56385
IEP		0,786808	0,791085	0,792582	0,785439	0,782039	0,783182	0,784437	0,784756	0,784518	0,784383	0,787358	0,788103
ITL		1944,67	1949,13	1949,91	1955,17	1941,08	1944,26	1945,48	1943,55	1940,26	1935,39	1937,61	1938,15
NLG		2,22663	2,22627	2,23191	2,22898	2,21810	2,22445	2,22448	2,22143	2,21528	2,20611	2,20757	2,20585
ATS		13,9005	13,8975	13,9316	13,9270	13,8501	13,8856	13,8827	13,8598	13,8181	13,7638	13,7750	13,7707
PTE		202,106	202,202	202,667	202,812	201,639	202,070	201,883	201,638	201,324	200,645	200,782	200,693
FIM		5,98039	5,99054	6,00974	6,00914	5,98225	5,99757	5,99778	5,99023	5,97763	5,95237	5,95388	5,95066
SEK		8,71746	8,79515	8,63924	8,53429	8,53511	8,71246	8,76700	8,95780	9,12093	9,36648	9,30572	9,45000
GBP		0,665059	0,663871	0,652638	0,652620	0,677435	0,666963	0,667657	0,674511	0,686664	0,704593	0,700697	0,701795
ISK		79,2567	78,7124	78,6581	78,5143	79,1257	78,5942	78,5298	78,9752	80,8220	81,7271	81,5378	81,6765
NOK		8,15556	8,22898	8,22111	8,21802	8,26383	8,34270	8,36647	8,51007	8,74114	8,87782	8,67623	8,91328
CHF		1,60421	1,59298	1,61366	1,64290	1,63941	1,64544	1,66118	1,64631	1,61738	1,59554	1,61174	1,59432
USD		1,08772	1,08845	1,08433	1,09106	1,10905	1,10140	1,09750	1,10157	1,15413	1,19376	1,16442	1,17212
JPY		140,848	136,805	139,874	144,149	149,674	154,352	154,346	159,374	155,301	144,172	140,115	137,358

Wechselkurse des Euro (1)
Euro exchange rates (1)
Taux de change de l'euro (1)

	Average												
	Durchschnitt	1999	02-99	03-99	04-99	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	Moyenne
DKK		7,44	7,44	7,43	7,43	7,43	7,43	7,44	7,44	7,43	7,43	7,44	7,44
GRD		325,8	322,0	322,5	325,5	325,2	324,2	325,0	326,41	327,0	329,2	328,7	329,7
SEK		8,81	8,88	8,94	8,91	8,97	8,83	8,74	8,75	8,63	8,73	8,63	8,59
GBP		0,659	0,639	0,671	0,665	0,658	0,650	0,658	0,660	0,647	0,646	0,637	0,627
ISK		77,18	79,59	72,67	78,24	78,42	77,16	77,13	77,28	76,24	75,82	74,28	73,29
NOK		8,31	8,65	8,51	8,32	8,23	8,17	8,18	8,26	8,23	8,29	8,19	8,10
CHF		1,600	1,598	1,595	1,602	1,603	1,595	1,604	1,600	1,602	1,594	1,605	1,601
USD		1,066	1,121	1,088	1,070	1,063	1,038	1,035	1,060	1,050	1,071	1,034	1,011
JPY		121,3	130,8	130,2	128,2	129,7	125,3	123,7	120,1	112,4	113,5	108,2	103,7

(1) Von der EZB zur Verfügung gestellte Referenzkurse, mit Ausnahme von der ISK, für welche Wechselkurse nur zu Informationszwecken gezeigt werden.

Reference rates provided by the ECB, except for the ISK which is shown for indicative purposes only.

Taux de référence fourni par la BCE sauf pour les taux de change de l'ISK qui sont publiés à titre indicatif.

Wechselkurse des Ecu

ECU exchange rates

Taux de change de l'écu

Periodenende	End of period											Fin de période
	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
BEF/LUF	43,1539	43,5760	42,5920	42,1839	41,9308	40,1777	40,2869	39,1614	38,6979	40,1021	40,7675	40,3399
DKK	7,94457	8,02983	7,88161	7,88260	7,92945	7,57479	7,55310	7,48233	7,29536	7,44655	7,52797	7,44878
DEM	2,06034	2,07781	2,02412	2,04195	2,03553	1,95561	1,93569	1,90533	1,88397	1,94653	1,97632	1,95583
GRD	164,483	172,909	188,287	214,065	235,065	260,198	277,970	295,480	311,567	309,502	312,039	329,689
ESP	140,566	132,877	131,059	130,604	129,668	138,648	158,928	162,070	159,549	164,167	167,388	166,386
FRF	6,98335	7,09821	6,92042	6,95010	6,95338	6,66782	6,57745	6,57579	6,43979	6,56193	6,61214	6,55957
IEP	0,777888	0,778450	0,769128	0,767840	0,766332	0,743157	0,790809	0,795060	0,820478	0,745342	0,771961	0,787564
ITL	1521,66	1531,10	1517,55	1540,26	1542,40	1787,42	1909,98	1997,45	2082,71	1913,72	1942,03	1936,27
NLG	2,31762	2,34586	2,28602	2,30384	2,29352	2,19670	2,16541	2,13424	2,10857	2,18472	2,22742	2,20371
ATS	14,5050	14,6162	14,2466	14,3665	14,3238	13,7583	13,6101	13,4074	13,2554	13,6965	13,9020	13,7603
PTE	169,467	171,704	179,030	182,819	179,886	177,760	197,050	195,884	196,505	195,968	202,137	200,482
FIM	5,14172	4,87324	4,84184	4,93923	5,54809	6,33301	6,46086	5,82915	5,71695	5,81640	5,98726	5,94573
SEK	7,55292	7,17619	7,41059	7,67538	7,45020	8,54896	9,29634	9,17793	8,69726	8,62800	8,73234	9,48803
GBP	0,696793	0,648551	0,742783	0,707840	0,716117	0,798221	0,755108	0,787070	0,847242	0,737273	0,666755	0,705455
ISK	-	-	-	-	-	77,4008	80,9421	84,3930	85,7280	83,8880	79,7021	81,2993
NOK	8,12378	7,68626	7,89298	8,02302	8,01674	8,38488	8,38763	8,31752	8,31192	8,06052	8,11376	8,87140
CHF	1,66503	1,76063	1,84277	1,74162	1,81763	1,76307	1,65231	1,61320	1,51282	1,69129	1,60553	1,60778
USD	1,30335	1,17258	1,19699	1,36330	1,34093	1,21090	1,11567	1,23004	1,31424	1,25299	1,10421	1,16675
JPY	158,292	146,455	171,888	184,932	167,549	151,060	124,732	122,659	135,590	145,849	143,680	132,800

Periodenende	End of period											Fin de période
	01-98	02-98	03-98	04-98	05-98	06-98	07-98	08-98	09-98	10-98	11-98	
BEF/LUF	40,7821	40,7743	40,9755	40,7818	40,6129	40,7947	40,6054	40,6666	40,4842	40,3471	40,3987	40,3399
DKK	7,53017	7,53138	7,57091	7,53611	7,50005	7,53450	7,50427	7,50778	7,46253	7,43564	7,44608	7,44878
DEM	1,97626	1,97585	1,98641	1,97595	1,96878	1,97809	1,96910	1,97163	1,96241	1,95594	1,95846	1,95583
GRD	313,082	313,071	343,947	347,274	336,459	333,503	327,367	339,316	338,120	332,509	328,626	329,689
ESP	167,668	167,457	168,616	167,782	167,242	167,902	167,227	167,424	166,728	166,266	166,639	166,386
FRF	6,62243	6,62537	6,65562	6,62501	6,60071	6,63061	6,60182	6,61127	6,58010	6,55831	6,56734	6,55957
IEP	0,789074	0,797136	0,790030	0,784614	0,781092	0,785476	0,783724	0,785498	0,785351	0,785915	0,788349	0,787564
ITL	1949,66	1947,16	1958,04	1951,01	1940,34	1948,78	1942,87	1948,15	1939,74	1934,99	1938,98	1936,27
NLG	2,22730	2,22699	2,23910	2,22455	2,21900	2,22993	2,22031	2,22523	2,21289	2,20576	2,20804	2,20371
ATS	13,9053	13,9008	13,9753	13,9037	13,8533	13,9168	13,8551	13,8733	13,8071	13,7614	13,7789	13,7603
PTE	202,318	202,305	203,473	202,525	201,657	202,478	201,571	202,076	201,278	200,590	200,868	200,482
FIM	5,98296	5,99884	6,02875	5,99937	5,98514	6,01208	5,98601	5,99967	5,97357	5,94903	5,95475	5,94573
SEK	8,76316	8,73747	8,57822	8,52337	8,65293	8,73670	8,77043	9,01745	9,19871	9,23209	9,33049	9,48803
GBP	0,661867	0,662093	0,639213	0,659851	0,677071	0,657130	0,676257	0,668484	0,689939	0,705591	0,698932	0,705455
ISK	79,4297	78,4476	78,4103	78,7958	78,9741	78,6853	79,1403	79,8790	81,3666	81,8368	81,3215	81,2993
NOK	8,19759	8,23225	8,18972	8,20587	8,32622	8,40278	8,35469	8,79850	8,68262	8,72180	8,61989	8,87140
CHF	1,59163	1,60122	1,63687	1,64910	1,63522	1,66412	1,65189	1,62009	1,62382	1,59423	1,61411	1,60778
USD	1,08348	1,09000	1,07618	1,10050	1,10376	1,09590	1,10717	1,11423	1,17159	1,18398	1,15170	1,16675
JPY	137,872	137,667	142,938	145,409	152,981	152,242	159,720	158,254	158,656	137,638	141,682	132,800

Wechselkurse des Euro⁽¹⁾Euro exchange rates⁽¹⁾Taux de change de l'euro⁽¹⁾

Periodenende	End of period											Fin de période
	01-99	02-99	03-99	04-99	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	
DKK	7,44	7,43	7,43	7,43	7,43	7,43	7,44	7,43	7,43	7,43	7,44	7,44
GRD	321,0	322,0	325,9	325,7	324,9	324,5	325,2	326,4	328,7	330,1	328,8	330,3
SEK	8,88	9,00	8,89	8,91	8,97	8,75	8,77	8,69	8,72	8,66	8,56	8,56
GBP	0,691	0,687	0,666	0,657	0,652	0,656	0,660	0,659	0,648	0,639	0,633	0,622
ISK	79,59	79,55	78,10	77,93	77,89	77,03	77,80	76,91	76,37	74,46	73,55	72,83
NOK	8,58	8,70	8,35	8,25	8,24	8,10	8,33	8,28	8,28	8,25	8,12	8,08
CHF	1,612	1,589	1,598	1,611	1,594	1,603	1,598	1,600	1,597	1,603	1,602	1,605
USD	1,138	1,102	1,074	1,060	1,046	1,033	1,069	1,057	1,067	1,045	1,010	1,005
JPY	132,1	131,3	127,8	126,9	127,2	124,8	123,2	115,5	112,7	109,6	103,0	102,7

⁽¹⁾ Von der EZB zur Verfügung gestellte Referenzkurse, mit Ausnahme von der ISK, für welche Wechselkurse nur zu Informationszwecken gezeigt werden.

Reference rates provided by the ECB, except for the ISK which is shown for indicative purposes only.

Taux de référence fourni par la BCE sauf pour les taux de change de l'ISK qui sont publiés à titre indicatif.

⁽²⁾ Fester Wechselkurs gegenüber dem Euro für EUR-11 Länder.

Fixed conversion rates to the euro for EUR-11 countries.

Taux de change fixe vis-à-vis de l'euro pour les pays EUR-11.

Entwicklung der Euro-Wechselkurse ⁽¹⁾

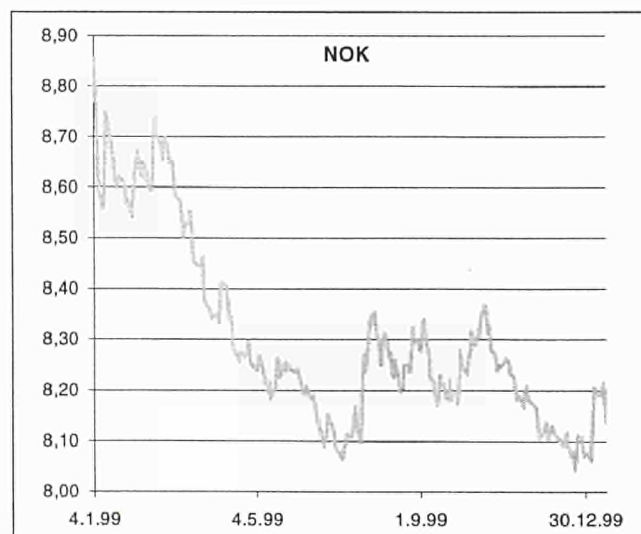
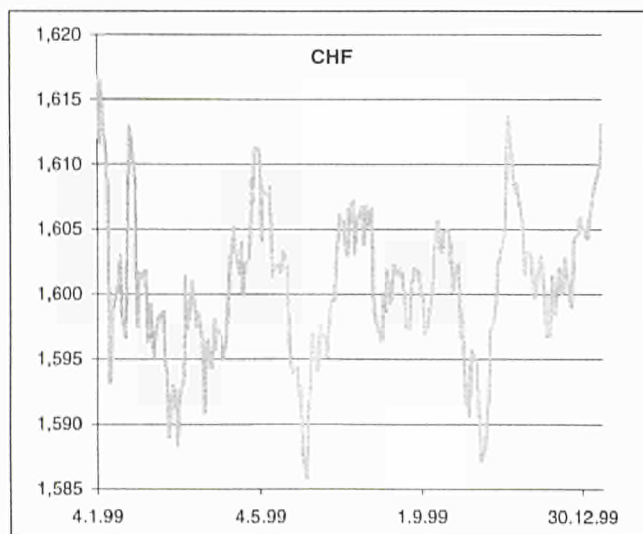
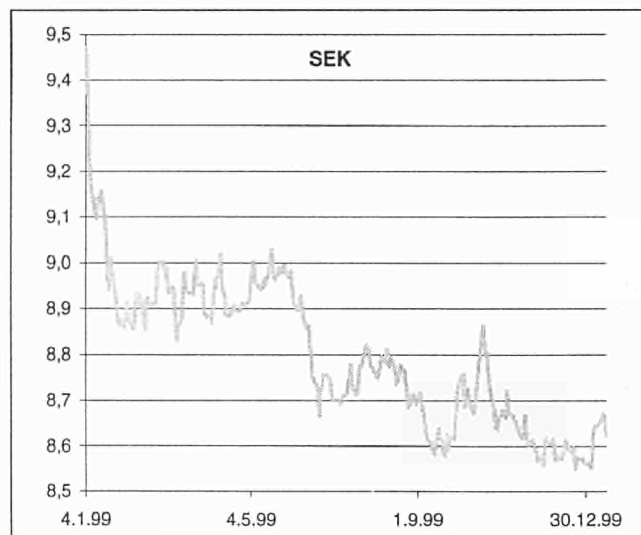
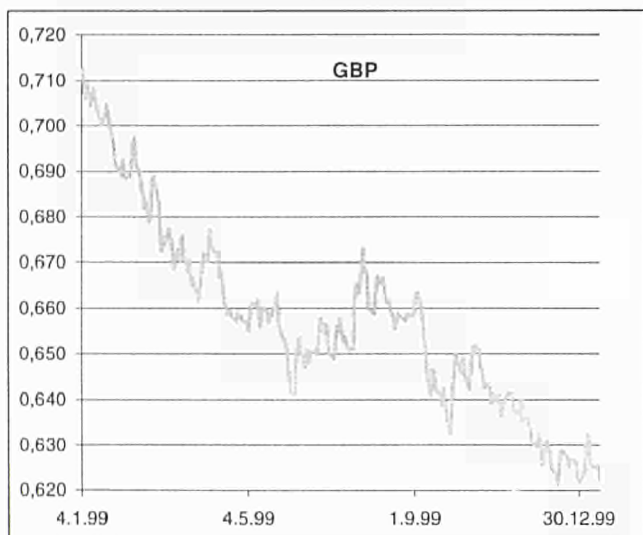
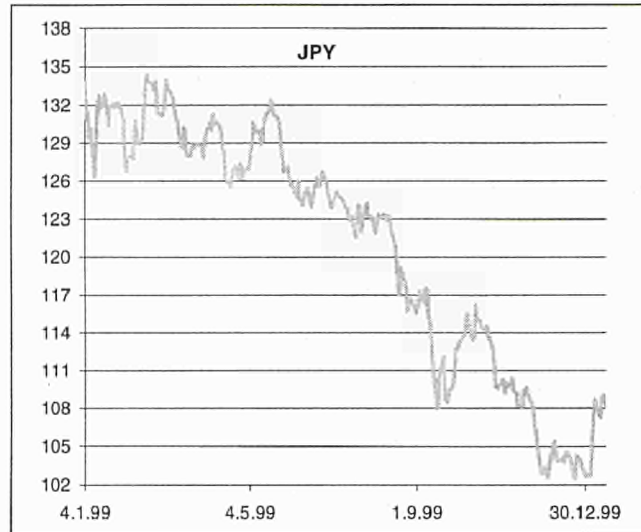
Euro exchange rate movements ⁽¹⁾

Evolution des taux de change de l'euro ⁽¹⁾

Auf täglichen Kursen basierend

based on daily rates

basé sur des cours journaliers



⁽¹⁾ DKK und GRD gegenüber dem EUR im WKM2 sind auf Seite 10 abgebildet.
 DKK and GRD vs EUR in ERM2 may be found on page 10.
 DKK et GRD vis-à-vis de EUR dans le MCE2 sont publiés à la page 10.

Effektiver Wechselkurs

Effective exchange rates

Taux de change effectif

1990=100

Nominaler Wechselkursindex ⁽¹⁾Nominal exchange rate index ⁽¹⁾Indice de taux de change nominal ⁽¹⁾

Periodendurchschnitt

period average

moyenne sur la période

	1996			1997				1998				1999			
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
EUR-11	111,6	113,2	112,0	108,1	105,6	102,1	105,4	104,0	106,9	110,0	112,8	109,4	105,6	104,5	103,7
EU-15	106,9	109,6	111,6	109,1	107,2	104,5	109,6	109,0	113,4	116,9	118,1	114,7	111,3	110,2	110,1
B/L	109,9	110,2	109,0	107,2	106,2	104,7	105,8	105,3	106,3	107,4	108,4	107,2	105,8	105,3	104,9
DK	110,1	110,6	110,0	108,6	108,0	106,0	107,3	106,9	108,0	109,6	111,2	109,4	107,6	106,7	106,2
D	115,6	116,4	115,1	112,9	111,6	109,4	111,3	110,7	112,3	114,0	115,5	113,6	111,6	111,0	110,5
EL	72,6	73,1	73,1	72,4	71,2	71,1	72,1	70,4	66,7	68,9	69,8	71,1	69,9	69,6	69,1
E	85,5	85,1	84,4	82,6	82,0	80,8	81,7	81,1	81,8	82,7	83,4	82,5	81,3	81,0	80,8
F	113,6	113,7	113,1	111,1	109,9	108,0	110,2	109,6	110,9	112,3	113,6	111,8	109,9	109,3	108,8
IRL	100,1	101,3	103,6	105,6	102,8	102,6	101,1	96,5	98,2	99,3	100,0	98,0	95,7	95,0	94,3
I	80,9	82,0	83,1	82,2	81,5	81,1	82,0	81,2	82,3	83,3	84,1	82,8	81,4	81,0	80,8
NL	111,5	111,6	110,4	108,5	107,6	106,0	106,9	106,5	107,4	108,3	109,5	108,4	107,1	106,7	106,3
A	110,4	110,7	110,0	108,9	108,2	107,0	108,0	107,9	108,9	109,8	110,7	109,8	108,7	108,4	108,2
P	96,3	96,9	97,2	96,3	95,2	93,4	93,3	92,7	93,2	94,0	95,0	94,1	92,8	92,5	92,2
FIN	85,8	88,4	88,1	86,8	85,2	84,0	84,5	83,5	84,4	85,7	86,9	85,4	83,7	83,1	82,7
S	92,2	92,5	92,6	88,8	87,0	88,5	89,5	87,9	90,3	87,8	84,3	86,4	85,4	86,8	86,6
UK	88,9	89,9	96,1	101,7	104,6	107,4	108,6	111,2	111,7	111,3	107,6	107,8	110,6	110,3	112,2
IS	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NO	101,0	101,2	101,4	104,0	99,4	97,3	100,2	97,2	97,1	95,2	93,2	93,8	96,0	95,6	94,7
CH	116,7	117,6	113,1	107,5	109,2	109,6	112,7	112,7	111,4	112,8	116,0	114,0	112,0	111,0	110,5
US	111,2	111,1	112,4	117,8	119,6	121,4	122,8	126,5	128,7	131,7	126,0	126,9	129,1	127,9	125,6
JP	142,1	139,3	134,9	129,7	133,2	138,0	129,2	128,6	121,5	118,0	135,4	141,0	138,6	148,6	159,1

Realer Wechselkursindex ⁽²⁾Real exchange rate index ⁽²⁾Indice de taux de change réel ⁽²⁾

Periodendurchschnitt

period average

moyenne sur la période

	1996			1997				1998				1999			
	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
EUR-11	102,5	103,2	101,2	96,5	93,2	88,9	90,7	87,9	89,4	91,1	92,6	89,3	85,8	84,5	83,4
EU-15	95,3	96,8	97,4	93,9	91,1	87,5	90,7	88,6	91,1	93,0	93,2	89,8	86,7	85,3	84,7
B/L	109,7	109,7	108,3	106,3	105,2	103,6	104,5	104,2	105,0	105,8	106,5	105,1	103,3	102,6	101,9
DK	97,8	98,3	98,0	97,2	97,3	96,0	97,8	98,1	99,5	101,5	103,4	102,1	100,8	100,2	99,8
D	111,8	111,5	109,2	105,9	103,7	100,5	101,1	99,9	100,4	101,1	102,0	100,2	98,2	97,6	97,0
EL	110,8	113,3	114,8	115,1	114,4	114,7	116,5	114,1	107,6	110,5	111,4	113,0	110,8	110,0	108,7
E	91,0	90,6	89,8	87,7	87,0	85,7	86,5	86,2	86,7	87,5	88,1	86,9	85,5	84,9	84,5
F	105,2	105,0	104,0	101,6	100,1	97,9	99,5	98,9	99,7	100,5	101,2	99,3	97,2	96,3	95,6
IRL	86,5	87,1	88,5	89,5	86,6	86,0	84,5	80,8	82,3	83,3	84,0	82,4	80,6	80,1	79,6
I	80,7	82,8	84,6	83,8	82,9	82,1	82,9	78,8	79,6	80,4	80,8	79,3	77,8	77,1	76,6
NL	103,9	103,9	102,6	100,9	100,2	98,9	99,9	100,0	101,0	102,0	103,3	102,5	101,4	101,2	101,0
A	106,6	106,2	104,8	103,1	101,9	100,3	100,9	100,8	101,4	101,9	102,4	101,3	100,1	99,6	99,1
P	124,5	126,2	127,5	127,5	127,1	125,6	126,3	126,2	127,3	128,7	130,3	129,2	127,6	127,3	127,0
FIN	73,2	74,8	73,9	72,2	70,4	69,3	69,9	69,5	70,4	71,4	72,2	70,5	68,7	67,8	67,1
S	91,2	91,8	91,7	87,3	85,1	86,6	87,9	87,1	89,9	87,7	84,2	86,2	84,8	85,9	85,4
UK	87,3	88,5	94,8	100,7	103,9	107,2	109,0	112,6	113,9	114,0	110,7	111,3	114,6	114,6	116,8
IS	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NO	89,3	89,6	90,2	93,1	89,8	88,9	92,7	91,2	92,1	91,2	89,9	90,8	93,2	93,1	92,5
CH	113,9	114,2	109,1	103,2	104,4	104,6	107,5	107,8	106,5	107,5	110,1	107,6	104,9	103,2	102,1
US	103,6	103,2	104,2	109,1	110,6	112,2	113,3	116,7	118,4	121,0	115,5	116,2	118,1	117,0	114,8
JP	123,2	119,9	116,2	112,1	115,3	119,0	110,1	108,1	100,6	96,4	109,7	113,6	111,3	119,2	127,5

⁽¹⁾ Veränderung in nationaler Währung gegenüber einem Markt-gewichteten Währungskorb.

Movement in national currencies against a trade weighted currency basket.

Mouvement en monnaie nationale vis-à-vis d'un panier de devises pondéré du marché.

⁽²⁾ Nominaler Index abgewertet durch die einheitlichen Arbeitskosten der ganzen Volkswirtschaft.

Nominal index deflated by unit labour costs of the whole economy.

Indice nominal déflaté par le coût de travail unitaire de toute l'économie.

**Amtliche
Währungsreserven**
**Foreign official
reserves**
**Réserves extérieures
officielles**
Ohne Gold
in Mrd Ecu/Euro – Periodenende

Excluding gold
in bn ECU/euro - end of period

Or exclus
mrd d'écu/euro - fin de période

	Excluding gold Ohne Gold Or exclus												Gold Gold Or	
	1999													
	1996	1997	1998	1-99	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99		10-99
EU-15 (¹)	321,0	361,3	325,4	308,2r	310,1r	320,8r	321,9r	319,2r	325,6r	325,5r	328,6r	324,2r	325,3r	125,3
B	13,5	14,7	15,7	10,4	10,9	10,8	10,8	11,1	10,9	10,8	10,9	11,0	10,5	2,5
DK	11,3	17,3	13,1	15,2	16,7	18,7	18,9	18,9	20,2	21,2	21,8	22,4	22,2	0,6
D	66,4	70,3	63,4	54,0	53,2	56,9	57,1	57,3	58,8	58,4	59,1	57,6	57,6	33,1
EL	14,0	11,4	15,0	18,2	19,2	19,3	20,0	18,7	19,5	20,3	20,6	19,8	18,3	1,4
E	46,2	61,9	47,4	44,5	43,7	41,5	38,6	34,6	33,9	32,8	32,8	31,1	32,0	5,0
F	21,4	28,0	38,0	29,2	30,0	34,5	34,2	35,4	37,5	36,8	37,6	37,0	37,0	28,9
IRL	6,5	5,9	8,1	5,6	4,5	4,8	4,8	4,9	5,1	5,1	5,0	5,0	4,8	0,1
I	36,7	50,5	25,6	20,7	20,2	20,0	20,4	20,3	20,6	20,9	21,4	21,1	21,4	23,4
NL	21,4	22,5	18,4	11,0	10,2	10,1	10,3	10,0	10,0	10,0	10,3	10,0	9,5	9,7
A	18,2	17,9	19,2	14,0	13,7	14,1	14,6	14,9	14,4	14,4	13,9	14,2	14,4	3,9
P	12,7	14,2	13,6	6,7	6,8	7,1	7,3	7,9	7,8	7,5	7,7	7,8	8,0	5,8
FIN	5,5	7,6	8,3	7,5	8,0	7,5	7,7	7,5	7,8	7,6	7,6	10,4	7,5	0,5
S	15,2	9,8	12,1	12,4	13,2	12,0	12,5	13,3	13,0	13,3	14,7	14,4	14,6	1,8
UK	31,8	29,3	27,6	26,4	26,8	27,3	27,8	27,9	27,9	27,8	27,6	27,1r	28,3	6,1
IS	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	:	0
NO	21,2	21,2	15,9	16,3	16,2	16,6	17,0	18,7	15,8	16,7	17,3	17,3	17,5	0,4
CH	30,7	35,3	35,3	34,0	33,6	33,9	33,7	33,1	34,5	31,8	33,1	33,5	34,2	24,8
US	51,1	53,4	60,6	61,2	58,3	58,9	59,1	58,4	58,7	58,2	58,3	58,5	59,5	65,0
JP	172,9	198,9	184,7	194,8	200,6	206,1	209,4	212,8	237,5	242,7	246,1	254,3	259,8	7,2

Reservenguthaben der Eurozone (³)
Mrd Euro / Periodenende

Reserve assets of the euro-zone (³)
bn euro / end of period

Avoirs de réserves de la zone euro (³)
Mrd euro / fin de période

	1-1-99	1-99r	2-99r	3-99r	4-99r	5-99r	6-99r	7-99r	8-99r	9-99r	10-99r	11-99
Insgesamt Total Total	329,4	337,3	339,6	348,3	352,1	344,3	346,9	339,4	340,9	353,5	357,6	362,5
Monetäre Goldreserven Monetary gold Or	99,6	101,3	105,3	105,1	109,3	103,8	102,0	96,5	96,9	113,2	115,5	116,5
Sonderziehungsrechte Special drawing rights Avoirs en droit de tirage spéciaux	5,1	5,3	2,3	3,8	5,4	4,9	3,9	3,6	3,7	3,7	3,7	3,8
Reserveposition im IWF Reserve position in the IMF Position de réserve au FMI	23,4	23,0	23,0	23,3	23,8	23,9	25,1	24,3	24,1	23,6	23,5	23,5
Devisenreserven Foreign exchange Devises étrangères	199,8	206,5	208,7	215,2	212,4	210,4	214,8	213,8	215,0	212,2	214,0	217,9
Sonstige Forderungen Other claims Autres créances	1,5	1,2	0,2	1,3	1,2	1,2	1,1	1,2	1,1	0,9	0,8	0,9

- (¹) EU-15 ist nicht konsolidiert bis Dezember 1998. Ab Januar 1999 wird EU-15 berechnet indem man die konsolidierten Eurozone Daten zu den Daten der vier nicht-Euro Ländern addiert.
EU-15 is non-consolidated until December 1998. From January 1999, EU-15 is calculated by adding the consolidated euro-zone data to the four non-euro countries.
EU-15 ne sont pas consolidées jusqu'à décembre 1998. A partir de janvier 1999, EU-15 est calculé en additionnant les données consolidées de la zone euro avec les données des quatre pays non-membres de la zone euro.
- (²) Zu Marktpreisen. Daten in Kursivdruck beziehen sich auf einen vorhergehenden Monat.
At market prices. Data in *italics* refer to a previous month.
Au prix du marché. Les données en *italiques* se réfèrent à un mois précédent.
- (³) Gehalten von der EZB und den nationalen Zentralbanken der Eurozone. Ausländische Währungsreserven schließen den Euro und seine nationalen Benennungen aus.
Held by the ECB and national central banks of the euro-zone. Foreign exchange reserves exclude the euro and its national denominations.
Détenue par la BCE et les banques centrales nationales de la zone euro. Les réserves en devises excluent l'euro et ses dénominations nationales.

Geldvolumen

Money supply

Masse monétaire

	M1 – in Mrd. Ecu/Euro			M1 – in bn ECU/euro							M1 – en mrd d'écu/euro		
	Periodenende			end of period							fin de période		
	1996	1997	1998	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99
EUR-11 ⁽¹⁾	1 519,22	1 622,01	1 776,60	1 765,60	1 782,70	1 799,60	1 831,20	1 872,30	1 874,00	1 839,50r	1 865,00	1 871,70r	1 907,40
DK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	11,46	12,83	13,70	12,91	13,69	13,97	13,93	14,89	15,52	15,54	16,40	15,21	16,65
S ⁽²⁾	8,37	8,52	8,24	8,29	8,47	8,48	8,53	8,74	8,78	8,98	9,00	9,17	9,43
UK ⁽²⁾	35,40	41,61	41,60	39,84	41,77	42,88	43,61	43,96	44,14	44,77	45,48	45,95	47,39
IS	0,51	0,62	0,72	0,67	0,77	0,77	0,78	0,82	0,84	0,88	0,82	0,90	0,91
NO	54,19	59,12	58,37	61,31	65,79	66,11	65,94	70,98	69,73	69,58	68,84	72,26	71,49
CH	100,50	115,08	121,00	129,89	127,29	130,51	132,48	131,20	132,18	131,80	131,43	132,51	:
US	881,81	993,83	956,25r	983,66r	1 021,78r	1 051,34r	1 049,35r	1 063,90r	1 027,31r	1 038,59r	1 020,72r	1 048,89	1 102,31
JP	1 219,53	1 347,88	1 547,45	1 510,26	1 624,11	1 670,99	1 691,41	1 714,58	1 766,44	1 866,82	1 905,80r	1 970,60r	2 112,71

	M2 – in Mrd. Ecu/Euro			M2 – in bn ECU/euro							M2 – en mrd d'écu/euro		
	Periodenende			end of period							fin de période		
	1996	1997	1998	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99
EUR-11 ⁽¹⁾	3 553,76	3 678,59	3 894,00r	3 885,20	3 911,30	3 926,80	3 953,00	3 978,90	3 997,20	3 966,20	3 977,20	3 996,70r	4 027,90
DK	59,05	61,46	63,93	66,38	65,07	69,20	68,92	66,18	69,73	69,26	67,48	69,97	69,16
EL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	624,30	727,15	729,48r	747,72r	779,76r	799,98r	809,34r	808,79r	811,76r	812,17r	831,02r	847,68r	856,92
IS	1,36	1,49	1,62	1,61	1,73	1,70	1,72	1,82	1,76	1,79	1,74	1,84	:
NO	80,04	83,13	80,02	84,07	87,21	87,34	87,40	92,87	91,23	91,94	90,84r	94,09r	93,22
CH	217,56	243,09	244,45	256,43	253,42	255,37	258,72	254,55	255,36	254,65	254,67	254,12	:
US	3 067,62	3 681,18	3 786,76r	4 030,04r	4 169,99r	4 271,40r	4 290,55r	4 368,32r	4 240,98r	4 314,29r	4 287,11r	4 391,94r	4 582,05
JP	3 883,08	4 078,71	4 606,47	4 628,21	4 791,94	4 852,24	4 852,73	4 947,25	5 036,93	5 360,02	5 461,06r	5 620,91r	5 993,13

	M3 – in Mrd. Ecu/Euro			M3 – in bn ECU/euro							M3 – en mrd d'écu/euro		
	Periodenende			end of period							fin de période		
	1996	1997	1998	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99
EUR-11 ⁽¹⁾	4 079,77	4 261,89	4 442,40r	4 481,30	4 504,90	4 540,00	4 573,60	4 595,40	4 606,40	4 589,80	4 615,70r	4 636,40r	4 689,00
DK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	71,14	84,87	92,75	94,94	95,04r	96,35r	96,57r	98,64	99,89	99,43	99,18	97,70r	100,35
S	94,52	94,62	88,89	94,78	96,05	96,75	96,90	100,53	99,45	102,34	103,13	107,44	107,05
UK ⁽²⁾	874,94	1 084,12	1 106,81r	1 138,00r	1 184,04r	1 209,29r	1 225,02r	1 212,40r	1 200,31r	1 203,39r	1 219,01r	1 242,34r	1 264,66
IS	2,16	2,50	2,84	2,93	3,12	3,16	3,19	3,34	3,34	3,42	3,44	3,61	3,68
NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CH	269,41	293,33	294,16	304,37	301,64	300,88	304,22	298,82	299,79	298,61	298,52	297,56	:
US	3 968,51	4 909,30	5 152,60r	5 512,62r	5 677,43r	5 795,51r	5 851,76r	5 954,40r	5 763,14r	5 863,52r	5 831,51r	6 007,56r	6 329,11
JP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

⁽¹⁾ Konsolidiertes Gesamtergebnis für EUR-11. Die EUR-11 Daten bis 12.98 sind in einem synthetischen Euro ausgedrückt, wie er von der EZB berechnet wurde. Consolidated total for EUR-11. The EUR-11 data to 12.98 are denominated in a "synthetic" euro, as calculated by the ECB. Total consolidé pour EUR-11. Les données EUR-11 jusqu'à 12.98 sont libellées en euro "synthétique", tel que calculé par la BCE.

⁽²⁾ Die Daten des Vereinigten Königreiches betreffen M0 (an Stelle von M1) und M4 (an Stelle von M3). UK data refer to M0 (instead of M1) and M4 (instead of M3). Les données du Royaume-Uni se réfèrent à M0 (au lieu de M1) et M4 (au lieu de M3).

Geldvolumen

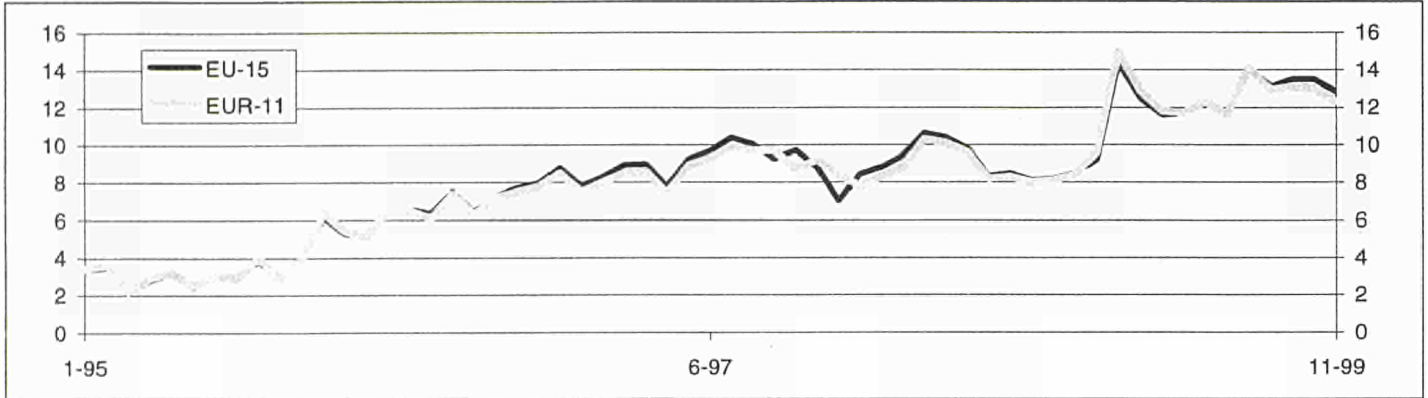
Money supply

Masse monétaire

M1 Wachstum
% jährlich

M1 growth
% annual

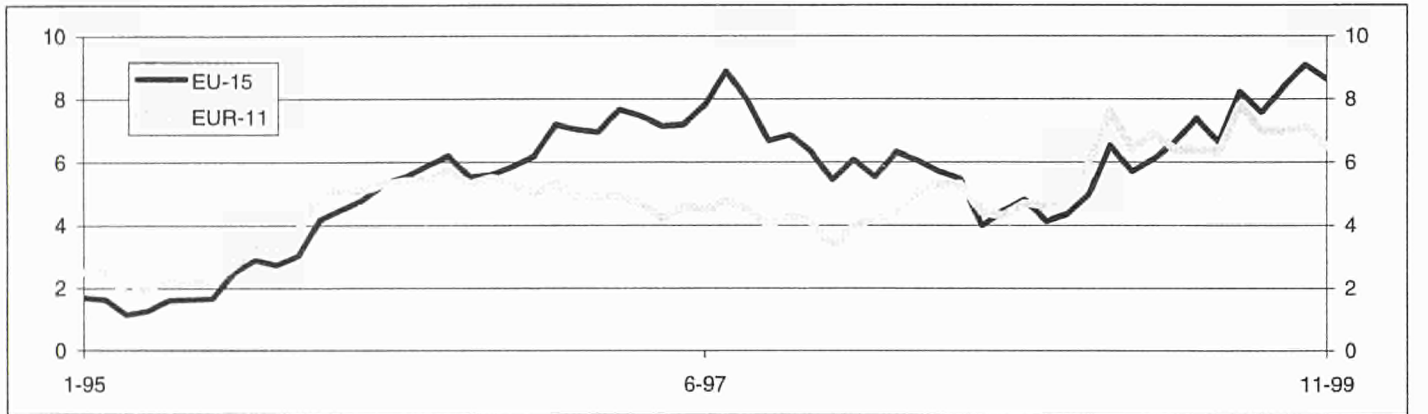
M1 croissance
% annuel



M2 Wachstum
% jährlich

M2 growth
% annual

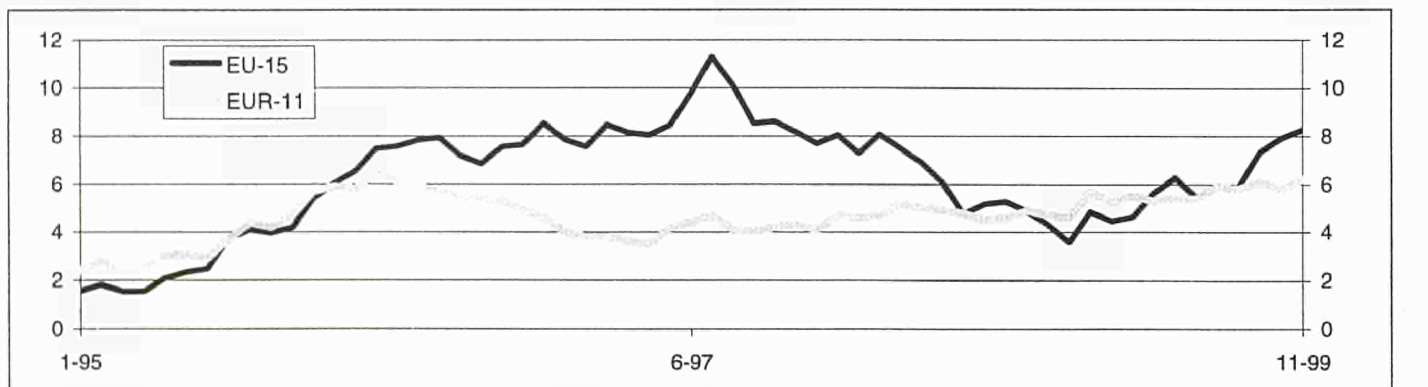
M2 croissance
% annuel



M3 Wachstum (¹)
% jährlich

M3 growth (¹)
% annual

M3 croissance (¹)
% annuel



(¹) EUR-11 EZB-Referenzwert 1999 für EUR-11 = 4,5% (basiert auf einem beweglichen 3-Monatsdurchschnitt).
 EUR-11 ECB reference value 1999 for EUR-11 = 4,5% (3-month moving average basis).
 EUR-11 valeur de référence 1999 de la BCE pour EUR-11 = 4,5% (basé sur une moyenne mobile sur 3 mois).
 NB: EU-15 ist eine Schätzung von Eurostat, die auf konsolidierten EUR-11 Zeitreihen von der EZB basiert.
 EU-15 is a Eurostat estimate based on the consolidated EUR-11 series of the ECB.
 EU-15 est une estimation d'Eurostat basée sur les séries consolidées de EUR-11 provenant de la BCE.

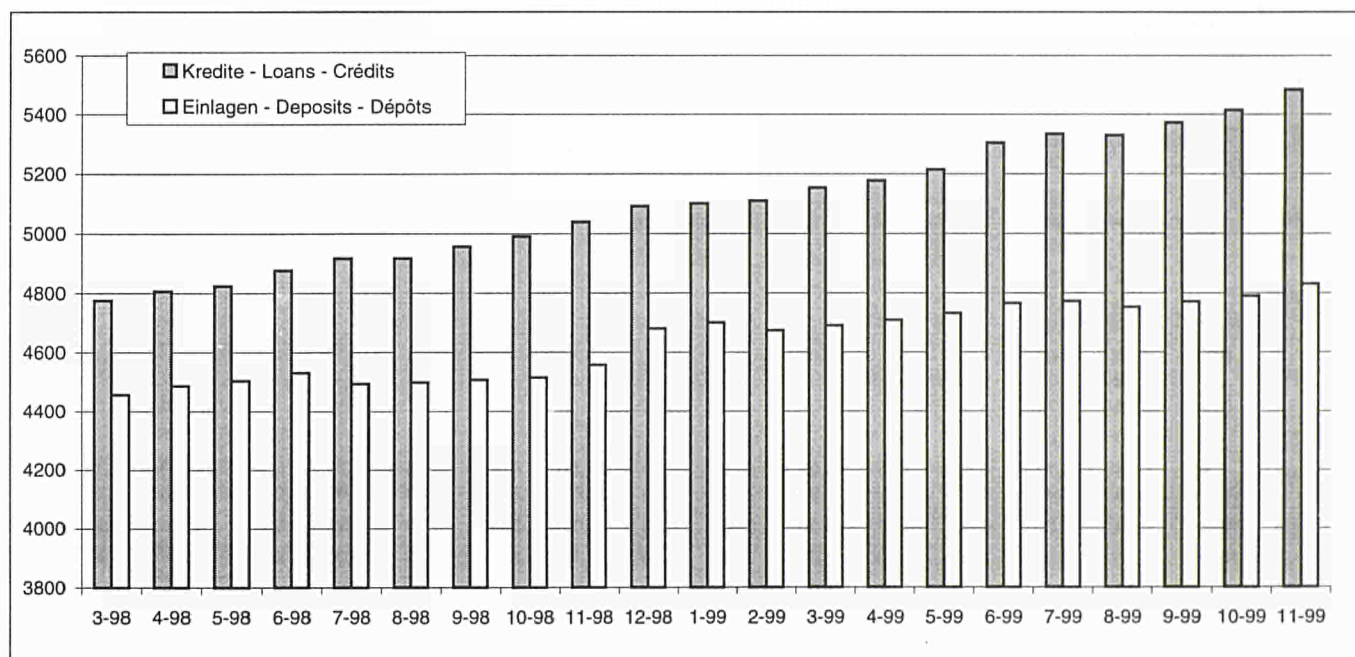
Kredit und Einlagen

Credit and deposits

Crédits et dépôts

Kredit des Bankensektors ⁽¹⁾
in Mrd Ecu/EuroBanking sector credit ⁽¹⁾
in bn ECU/euroCrédit du secteur bancaire ⁽¹⁾
en mrd d'écu/euro

	11-98	12-98	1-99	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99
EUR-11 ⁽²⁾	5 877,20	5 932,20	5 942,00	5 951,50	5 992,80	6 009,60	6 046,00	6 142,60r	6 163,90	6 156,20r	6 204,40	6 255,60r	6 337,10
DK	95,12	95,93	93,85	92,11	95,50	87,87	88,95	96,16	88,90	89,51	89,86	:	:
EL	38,17	38,88	40,33	40,41	40,57	40,86	41,75	41,50	42,50	42,70	42,73	43,84	:
S	160,30	152,45	165,54	167,52	171,76	171,68	174,13	173,34	168,93	168,08	:	:	:
UK	1 527,65	1 503,82	1 542,58	1 566,45	1 622,09	1 651,59	1 668,18	:	:	:	:	:	:
IS	4,59	4,71	4,79	4,96	5,25	5,43	5,50	5,60	5,61	5,77	:	:	:
NO	79,69	77,37	81,61	80,82	84,47	86,24r	85,75r	90,10r	88,35r	87,79	:	:	:
CH	426,07	422,45	428,14	434,86	439,96	439,55	440,44	435,46	439,05	:	:	:	:
US	:	6 126,51	:	:	6 752,84	:	:	7 064,19	:	:	:	:	:
JP	4 803,57	5 196,61	5 180,32	5 219,98	5 331,59	5 349,80	5 414,06	5 546,55	5 646,24	:	:	:	:

Kredite und Einlagen bei
Monetäre Finanzinstitute (MFI)
der Eurozone ⁽³⁾
in Mrd Ecu/EuroLoans and deposits of
euro-zone monetary financial
institutions (MFI) ⁽³⁾
in bn ECU/euroCrédits et dépôts auprès
des institutions financières
monétaires (IFM) de la zone euro ⁽³⁾
en mrd d'écu/euro

⁽¹⁾ Kredite des Bankensektors an Gebietsansässige, gesamte Volkswirtschaft, Periodenende, ausstehende Beträge. Die Definition des Sektors kann von Land zu Land verschieden sein. Die Daten für Griechenland beziehen sich nur auf den privaten Sektor.
Banking sector credit to residents, whole economy, end period, outstanding amounts. Sector definition varies according to country. Data for Greece refer to the private sector only.

Crédit du secteur bancaire aux résidents, ensemble de l'économie, fin de période, encours. La définition sectorielle varie selon le pays. Les données concernant la Grèce se réfèrent seulement au secteur privé.

⁽²⁾ Konsolidiertes Gesamtergebnis für EUR-11. Die EUR-11 Daten bis 12.98 sind in einem synthetischen Euro ausgedrückt, wie er von der EZB berechnet wurde.
Consolidated total for EUR-11. The EUR-11 data to 12.98 are denominated in a "synthetic" euro, as calculated by the ECB.
Total consolidé pour EUR-11. Les données de EUR-11 jusqu'à 12.98 sont dénomminées en euro "synthétique", tel que calculé par la BCE.

⁽³⁾ Kredite der MFI an Eurozonengebietsansässige (außer Kredit an den Staat); Sicht- und Termineinlagen, die von Eurozonengebietsansässigen bei MFI gehalten werden (außer Bund (Zentralstaat)).
Loans of MFIs with euro-zone residents (excluding general government); sight and savings deposits held at MFIs by euro-zone residents (excluding central government).

Crédits accordés par les IFM de la zone euro aux résidents de la zone euro (à l'exception des crédits accordés aux administrations publiques); dépôts à vue et dépôts à terme détenus auprès des IFM par des résidents de la zone euro (à l'exception de l'administration centrale).

Zinssätze
Interest rates
Taux d'intérêt
Zinssätze der Zentralbanken
 Monatsende (%)

Central bank interest rates
 end of month (%)

Taux d'intérêt des banques centrales
 fin de mois (%)

		11-98	12-98	1-99	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99	12-99
ECB	MLR	-	-	4,50	4,50	4,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	4,00
	MRR	-	-	3,00	3,00	3,00	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	3,00
	DER	-	-	2,00	2,50	2,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	2,00	2,00
B	DR	2,75	2,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	AR	4,50	4,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	CR	3,30	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	DR	4,00	3,50	3,50	3,25	3,25	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	3,00	3,00
	REPO	4,25	3,95	3,75	3,50	3,40	2,90	2,90	2,85	2,85	2,85	2,85	2,85	3,30	3,30
	CD	4,25	3,95	3,75	3,50	3,40	2,90	2,90	2,85	2,85	2,85	2,85	2,85	3,30	3,30
D	DR	2,50	2,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	LR	4,50	4,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	REPO	3,30	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	DER	11,90	11,60	11,50	11,50	11,50	11,50	11,50	11,50	11,50	11,50	11,50	11,00	11,00	10,25
	DR R	12,75	12,25	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	11,50	11,50	10,75
	LR	16,00	15,50	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50	13,00	13,00	11,50
E	REPO	3,50	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F	AUCT	3,30	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	REPO	4,60	4,60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IRL	STF	4,50	4,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	DR	4,00	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	LR	5,50	4,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	REPO	3,70	2,40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	AR	2,75	2,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	SPR	3,30	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	LR	4,50	4,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A	DR	2,50	2,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	LR	4,75	4,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	REPO	3,20	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	PR R	3,76	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	SFR	5,50	4,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	DR R	3,50	2,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FIN	TR	3,40	3,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	AR	4,75	4,75	4,75	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25
	REPO	3,60	3,40	3,40	3,15	2,90	2,90	2,90	2,90	2,90	2,90	2,90	2,90	3,25	3,25
UK	REPO	6,75	6,25	6,00	5,50	5,50	5,25	5,25	5,00	5,00	5,00	5,25	5,25	5,50	5,50
IS	REPO	7,50	7,50	7,50	7,50	7,90	7,90	7,90	8,40	8,40	8,40	9,00	9,00	9,00	9,00
NO	AR	10,00	10,00	9,50	9,50	9,00	8,50	8,50	8,00	8,00	8,00	7,50	7,50	7,50	7,50
CH	DR	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
US	DR	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,75	4,75	4,75	5,00	5,00
	FED	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	5,00	5,00	5,25	5,25	5,25	5,50	5,50
JP	DR	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50

MLR: Spitzenrefinanzierungssatz - Marginal lending rate - Taux de prêt marginal.

MRR: Hauptrefinanzierungssatz - Main refinancing rate - Taux de refinancement principal.

DER: Einlagesatz - Deposit rate - Taux de dépôt.

DR: Diskontsatz - Discount rate - Taux d'escompte.

AUCT: Tendersverfahren - Auction rate - Appel d'offres.

AR: Amtlicher Darlehenszinssatz - Official advance rate - Taux sur avances officielles.

CR: Zentralbanksatz - Central Bank rate - Taux de la Banque centrale.

CD: Depositenzertifikate - Certificates of deposit - Certificats de dépôt.

REPO: Wertpapierpensionsgeschäfte - Repurchase agreements - Taux de prise en pension.

LR: Lombardsatz - Lombard rate - Taux Lombard.

OR: Zinssatz für Kontokorrentkredite an die Banken - Rate on bank current account overdrafts - Taux de couverture de déficit des comptes courants bancaires.

STF: Kurzfristiger Ausleihesatz - Short-term facility rate - Taux d'intérêt à court terme.

SPR: Zinssatz für Sonderdarlehen - Rate on special advances - Taux sur avances spéciales.

PR R: Regelmäßige Liquiditätsschaffung - Regular rate for liquidity provision - Taux d'injection de liquidités.

SFR: Zinssatz für die Dauerfazilität - Standing facility rate - Facilités permanentes de crédit.

DR R: Regelmäßige Liquiditätsabschöpfung - Regular liquidity draining rate - Taux de retrait de liquidités.

TR: Tendersatz - Tender rate - Taux d'appels d'offre.

FED: "Fed Funds" Zinssatz - Fed Funds rate - Taux des fonds fédéraux.

Zinssätze

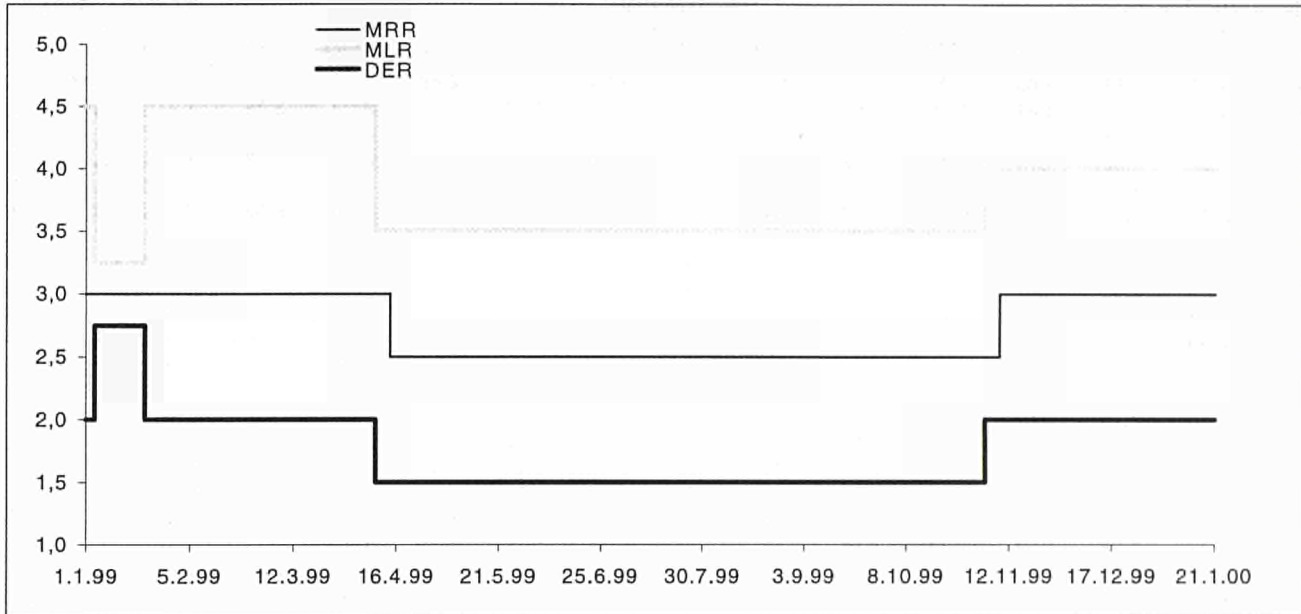
Interest rates

Taux d'intérêt

EZB Zinssätze

ECB interest rates

Taux d'intérêt de la BCE



Tagesgeldsätze

Periodendurchschnitt (%)

Money market day to day rates

period average (%)

Taux de l'argent au jour le jour

moyenne périodique (%)

	1996	1997	1998	1999	02-99	03-99	04-99	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99
EUR-11⁽¹⁾	4,04	3,98	3,09	2,74	3,12	2,93	2,71	2,55	2,56	2,52	2,44	2,43	2,50	2,94	3,04
B	3,21	3,36	3,51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	3,89	3,53	4,11	3,10	3,57	3,41	3,03	2,90	2,88	2,86	2,83	2,86	2,86	3,19	3,12
D	3,27	3,18	3,41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	13,31	12,93	12,58	10,39	10,18	10,15	10,15	10,40	10,38	10,33	10,28	10,33	10,62	10,79	9,63
E	7,64	5,48	4,33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F	3,73	3,24	3,36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IRL ⁽²⁾	5,22	6,08	5,77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	9,10	7,02	5,23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	2,89	3,07	3,21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A	3,19	3,27	3,36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	7,37	5,83	4,34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FIN	3,63	2,86	3,26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	6,29	4,21	4,24	:	3,40	3,24	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,16	:
UK	5,88	6,54	7,24	5,34	5,77	5,55	5,36	5,29	4,94	4,99	4,91	5,14	5,32	5,27	5,57
IS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NO	5,05	3,66	5,82	6,97	8,20	7,70	7,60	7,20	7,00	6,60	6,60	6,30	5,90	5,80	5,90
CH ⁽²⁾	1,50	1,00	0,88	:	1,13	1,00	0,88	0,88	1,00	0,75	0,75	1,13	0,88	0,88	:
US	5,30	5,46	5,35	4,97	4,76	4,81	4,74	4,74	4,76	4,99	5,07	5,22	5,20	5,42	5,30
JP	0,47	0,48	0,37	0,06	0,18	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,02	0,03	0,02

⁽¹⁾ Bis Dezember 1998, mit BIP gewichteter Durchschnitt, Periodenende. Ab Januar 1999, Periodendurchschnitt, EONIA-Zinssatz.

Until December 1998, weighted average using GDP, end period. From January 1999, period average, EONIA rate.

Jusqu'en décembre 1998, moyenne pondérée en utilisant le PIB, fin de période. A partir de janvier 1999, moyenne périodique, taux d'intérêt EONIA.

⁽²⁾ Periodenende.

End of period.

Fin de période.

Zinssätze
Interest rates
Taux d'intérêt
3-Monats-Interbankensätze
3-month interbank rates
Taux interbancaire à 3 mois

Periodendurchschnitt (%)

period average (%)

moyenne périodique (%)

	1996	1997	1998	1999	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99	12-99
EUR-11 ⁽¹⁾	4,75	4,17	3,85	2,97	3,09	3,05	2,70	2,58	2,63	2,68	2,70	2,73	3,38	3,47	3,44
EU-15 ⁽²⁾	5,06	4,65	4,47	3,50	3,60	3,53	3,24	3,15	3,17	3,20	3,23	3,28	3,91	3,97	3,95
B	3,18	3,44	3,54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	3,87	3,66	4,14	3,43	3,62	3,46	3,12	3,11	3,13	3,17	3,21	3,18	3,69	3,85	3,80
D	3,27	3,30	3,52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	13,79	12,81	13,98	10,09	10,43	9,84	9,85	9,72	9,84	9,83	9,90	9,85	10,11	10,71	9,57
E	7,52	5,38	4,25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F	3,94	3,46	3,56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IRL	5,42	6,05	5,47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	8,69	6,78	4,91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	2,99	3,32	3,42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A	3,34	3,51	3,58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	7,36	5,72	4,32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FIN	3,63	3,23	3,57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	5,88	4,47	4,31	3,34	3,31	3,23	2,99	3,10	3,12	3,23	3,25	3,22	3,74	3,79	3,63
UK	6,03	6,83	7,34	5,54	5,53	5,40	5,32	5,35	5,22	5,17	5,25	5,41	6,02	5,87	6,06
IS ⁽³⁾	-	-	7,60	:	8,80	8,80	8,70	8,60	9,20	9,10	9,30	10,30	10,90	:	:
NO	5,10	3,91	6,02	6,74	7,50	7,10	6,80	6,90	6,70	6,50	6,30	6,20	6,50	6,30	6,10
CH ⁽³⁾	1,41	1,05	0,91	0,71	0,56	0,56	0,56	0,38	0,44	0,50	0,52	0,52	1,14	1,38	1,34
US	5,46	5,68	5,50	5,41	5,00	4,99	4,97	4,98	5,17	5,30	5,46	5,56	6,20	6,09	6,15
JP	0,58	0,62	0,75	0,22	0,38	0,20	0,18	0,12	0,10	0,12	0,13	0,14	0,24	0,31	0,39

**Renditen von
10-Jahres-Staatsanleihen**
**10-year government
bond yields**
**Rendement des obligations
d'Etat à 10 ans**

Periodendurchschnitt (%)

period average (%)

moyenne périodique (%)

	1996	1997	1998	1999	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99	12-99
EUR-11 ⁽⁴⁾	7,23	5,99	4,71	4,66	3,98	4,18	4,04	4,21	4,53	4,86	5,06	5,24	5,47	5,18	5,30
EU-15 ⁽²⁾	7,47	6,25	4,91	4,73	4,06	4,27	4,12	4,31	4,63	4,93	5,12	5,30	5,54	5,18	5,32
B	6,49	5,75	4,75	4,75	4,04	4,26	4,11	4,29	4,64	4,94	5,18	5,34	5,58	5,30	5,41
DK	7,19	6,26	4,94	4,91	4,19	4,43	4,22	4,46	4,81	5,12	5,38	5,56	5,76	5,45	5,50
D	6,22	5,64	4,57	4,50	3,85	4,04	3,85	4,01	4,36	4,68	4,88	5,04	5,29	5,04	5,15
EL	14,37	9,92	8,48	6,30	5,96	5,97	5,85	5,75	6,02	6,37	6,66	6,64	7,03	6,61	6,39
E	8,74	6,40	4,83	4,73	4,02	4,26	4,09	4,28	4,61	4,91	5,17	5,32	5,56	5,28	5,37
F	6,31	5,58	4,64	4,61	3,93	4,13	3,98	4,16	4,47	4,81	5,01	5,19	5,43	5,15	5,27
IRL	7,29	6,29	4,79	4,71	4,02	4,19	3,95	4,18	4,59	4,94	5,16	5,34	5,57	5,30	5,38
I	9,40	6,86	4,88	4,73	4,05	4,27	4,11	4,28	4,62	4,94	5,13	5,28	5,52	5,25	5,36
L	6,32	5,60	4,73	4,67	3,93	4,17	4,01	4,16	4,37	4,87	5,18	5,31	5,54	5,27	5,26
NL	6,15	5,58	4,63	4,63	3,93	4,14	4,00	4,19	4,51	4,82	5,03	5,22	5,45	5,18	5,28
A	6,32	5,68	4,71	4,68	3,98	4,16	4,03	4,21	4,54	4,87	5,10	5,27	5,53	5,27	5,35
P	8,56	6,36	4,88	4,78	4,01	4,24	4,12	4,30	4,64	4,99	5,25	5,44	5,64	5,37	5,48
FIN	7,08	5,96	4,79	4,72	4,04	4,26	4,07	4,24	4,58	4,92	5,15	5,32	5,56	5,27	5,37
S	8,02	6,62	4,99	4,99	4,18	4,44	4,24	4,50	4,87	5,26	5,49	5,69	5,92	5,56	5,59
UK	7,94	7,14	5,58	5,00	4,37	4,60	4,54	4,83	5,09	5,27	5,31	5,60	5,78	4,99	5,37
IS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NO	6,76	5,89	5,40	5,51	4,80	4,90	4,70	5,00	5,40	5,80	6,00	6,00	6,30	6,00	6,10
CH ⁽⁵⁾	4,24	3,57	3,12	:	2,85	2,89	2,83	3,00	3,29	3,30	3,37	3,65	3,81	3,81	:
US	6,54	6,45	5,33	5,64	4,99	5,23	5,18	5,54	5,90	5,80	5,94	5,91	6,10	6,03	6,26
JP	3,03	2,15	1,30	1,75	2,09	1,72	1,55	1,36	1,60	1,69	1,89	1,75	1,78	1,81	1,73

(1) Bis Dezember 1998, mit BIP gewichteter Durchschnitt. Ab Januar 1999, EURIBOR-Zinssatz.

Until December 1998, weighted average using GDP. From January 1999, EURIBOR rate.

Jusqu'en décembre 1998, moyenne pondérée en utilisant le PIB. A partir de janvier 1999, taux d'intérêt EURIBOR.

(2) Mit BIP gewichteter Durchschnitt.

Weighted average using GDP.

Moyenne pondérée en utilisant le PIB.

(3) Periodenanfang (Schweiz), Periodenende (Island).

Beginning of period (Switzerland), end of period (Iceland).

Début de période (Suisse), fin de période (Islande).

(4) Bis Dezember 1998, mit BIP gewichteter Durchschnitt. Ab Januar 1999, gewichtet durch die nominalen Umlaufbeträge der Staatsanleihen.

Until December 1998, weighted average using GDP. From January 1999, weighted by the nominal stock of government bonds.

Jusqu'en décembre 1998, moyenne pondérée en utilisant le PIB. A partir de janvier 1999 pondéré par les encours nominaux des emprunts publics.

(5) Anleihen 7+ Jahre Laufzeit.

Bonds 7+ years maturity.

Obligations de 7+ ans d'échéance.

Zinssätze

Interest rates

Taux d'intérêt

Einlagenzinssätze der Geschäfts-
banken ⁽¹⁾Commercial bank
deposit rates ⁽¹⁾
average (%)Taux de dépôt auprès
des banques commerciales ⁽¹⁾
moyenne (%)

Durchschnitt (%)	1996	1997	1998	12-98	1-99	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99
EUR-11 ⁽²⁾	4,08	3,41	3,20	2,81	2,67	2,60	2,57	2,39	2,25	2,22	2,24	2,24	2,32	2,50	2,59
DK	2,83	2,65	3,08	3,40	-	-	2,80	-	-	2,30	-	-	2,20	-	-
EL	13,50	10,11	10,70	10,00	9,70	9,30	9,20	8,90	8,50	8,50	8,40	8,40	8,40	8,40r	8,40
S	3,63	2,09	2,10	1,68	-	-	1,37	-	-	1,02	-	-	1,08	-	-
UK ⁽³⁾	4,22	5,02	5,92	5,09	4,67	4,39	4,00	3,96	3,90	3,90	3,83	3,88	3,87	3,93	3,96
IS	3,27	3,26	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NO ⁽³⁾	4,15	3,63	7,24	7,24	-	-	6,54	-	-	5,98	-	-	:	-	-
CH ⁽³⁾	1,34	1,00	0,69	0,69	0,56	0,56	0,56	0,38	0,44	0,50	0,51	0,51	1,14	1,38	:
US	5,39	5,60	5,47	5,14	4,89	4,90	4,91	4,88	4,92	5,13	5,24	5,41	5,50	6,13	:
JP	0,30	0,30	0,27	0,20	0,20	0,19	0,12	0,11	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,09	0,10

Ausleihezinssätze der
Geschäftsbanken ⁽¹⁾Commercial bank
lending rates ⁽¹⁾
average (%)Taux d'emprunt auprès
des banques commerciales ⁽¹⁾
moyenne (%)

Durchschnitt (%)	1996	1997	1998	12-98	1-99	2-99	3-99	4-99	5-99	6-99	7-99	8-99	9-99	10-99	11-99
EUR-11 ⁽²⁾	8,82	7,56	6,74	6,22	6,07	5,98	5,85	5,68	5,57	5,49	5,41	5,42	5,37	5,57	5,74
DK	5,63	5,63	5,68	6,10	-	-	5,30	-	-	5,00	-	-	4,80	-	-
EL	20,96	18,92	18,56	17,60	15,60	14,70	14,80	14,90	14,90	15,20	15,00	15,10	15,00	15,00r	15,00
S	7,99	6,35	5,81	5,35	-	-	4,82	-	-	4,64	-	-	4,62	-	-
UK ⁽³⁾	7,20	7,79	8,64	8,01	7,62	7,36	6,91	6,91	6,83	6,82	6,79	6,79	6,78	6,88	6,90
IS	12,43	12,89	12,78	12,50	12,40	-	12,70	12,90	13,00	9,40	13,90	14,00	14,60	:	:
NO	7,10	5,95	7,91	9,80	-	-	8,93	-	-	8,28	-	-	:	-	-
CH	4,99	4,48	4,07	4,02	4,02	4,02	3,98	3,95	3,82	3,80	3,80	3,80	3,80	3,80	:
US	8,27	8,44	8,35	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	8,00	8,06	8,25	8,25	:
JP	2,71	2,42	2,32	2,25	2,25	2,25	2,22	2,19	2,17	2,15	2,13	2,13	2,12	2,11	2,11

⁽¹⁾ Die Definitionen sind von Land zu Land verschieden. Sie können bei Eurostat nachgefragt werden.

Definitions vary by country. They may be obtained from Eurostat.

Les définitions varient selon les pays. Elles peuvent être demandées à Eurostat.

⁽²⁾ Gewichtet mit länderspezifischen ausstehenden Beträgen.

Weighted by country-specific outstanding amounts.

Pondéré par des encours spécifiques à chaque pays.

⁽³⁾ Periodenende.

End of period.

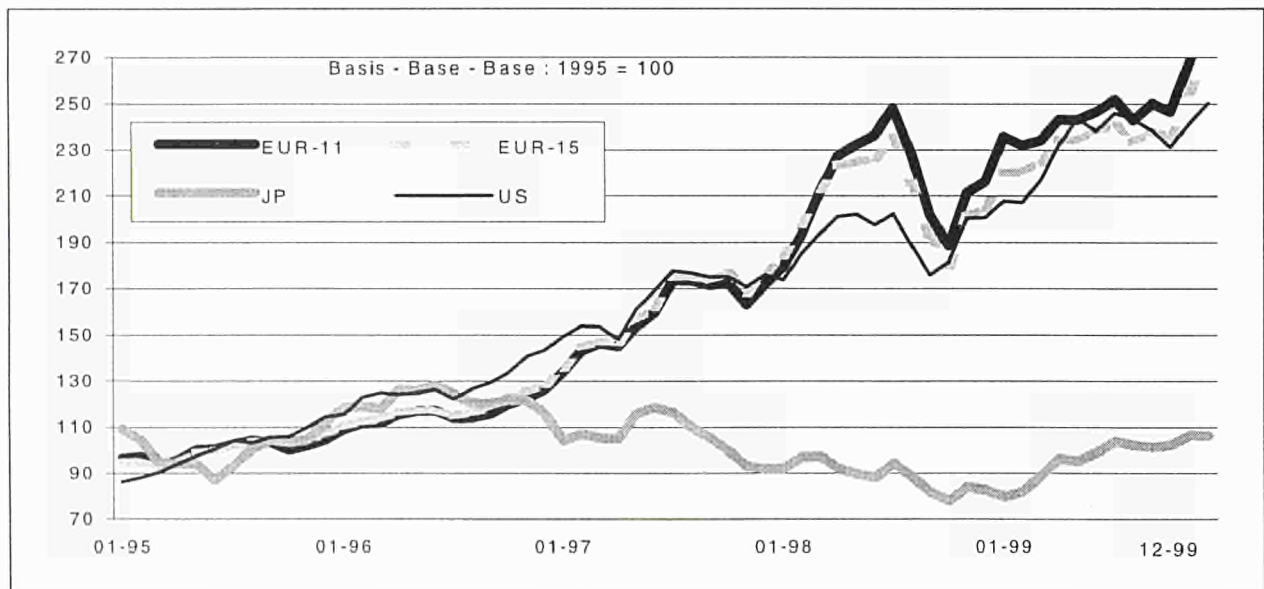
Fin de période

Aktienmarkt
Stock market
Marché boursier
Aktienpreisindizes
Share price indices
average

Indices boursiers
moyenne

Durchschnitt

		1996	1997	1998	1999	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99
EUR-11 ⁽¹⁾	DOW JONES EURO STOXX	152	208	280	325	317	322	328	317	326	322	350	385
EU-15 ⁽¹⁾	DOW JONES STOXX	153	211	271	310	305	311	313	304	310	307	332	359
B	BEL 20	1 740	2 295	3 110	3 215	3 174	3 165	3 093	3 053	3 182	3 000	3 258	3 211
DK	KFX	118	173	221	216	204	204	213	209	218	219	237	251
D	DAX Xetra	2 568	3 721	5 020	5 341	5 218	5 282	5 461	5 204	5 309	5 321	5 759	6 355
EL ⁽²⁾	Gen.Index / ASE 20	84	133	1 459	2 490	2 428	2 378	2 553	2 670	3 059	2 895	2 788	2 729
E	IBEX 35	4 109	6 325	9 246	10 069	10 110	10 237	10 045	9 582	9 768	9 524	10 532	11 491
F	CAC 40	2 079	2 760	3 693	4 551	4 358	4 435	4 556	4 437	4 635	4 653	5 146	5 598
IRL	ISEQ Overall	2 507	3 393	4 784	5 010	5 095	4 932	5 010	4 836	4 806	4 687	4 763	4 901
I	MIBTEL	9 962	13 640	21 843	24 323	24 506	24 496	24 538	23 218	24 003	23 266	23 940	26 903
L ⁽³⁾	Indice / LuxX	4 894	6 368	8 020	1 071	1 076	1 077	1 105	1 087	1 092	1 067	1 165	1 323
NL	AEX	252	378	496	564	561	567	573	558	573	550	594	634
A	ATX	1 072	1 294	1 335	1 177	1 243	1 206	1 236	1 193	1 166	1 122	1 156	1 161
P	BVL 30	1 900	3 096	5 017	4 610	4 489	4 484	4 415	4 308	4 315	4 469	4 631	5 104
FIN	HEX General	2 032	3 207	4 528	7 800	6 791	7 313	7 968	7 447	7 703	8 124	10 027	13 029
S	All Share Index	1 969	2 881	3 286	3 813	3 626	3 754	3 786	3 722	3 869	3 921	4 426	5 077
UK	FTSE 100	3 828	4 697	5 628	6 283	6 322	6 426	6 423	6 211	6 117	6 071	6 488	6 720
IS	ICEX 15	-	-	1 071	1 268	1 183	1 151	1 201	1 264	1 343	1 380	1 433	1 520
NO	TOTX	828	1 198	1 161	1 143	1 144	1 161	1 187	1 205	1 225	1 170	1 208	1 299
CH	SMI	3 621	5 228	7 094	7 131	7 081	7 075	7 029	6 948	7 057	6 942	7 335	7 389
US	DOW JONES	5 740	7 447	8 631	10 493	10 954	10 704	11 052	10 935	10 714	10 397	10 859	11 246
JP	NIKKEI 225	21 088	18 398	15 356	16 818	16 505	17 136	17 984	17 671	17 531	17 680	18 444	18 417

**Entwicklung ausgewählter
Aktienmärkte (%)**
Trend in selected stock markets (%)
**Evolution de certains marchés
boursiers (%)**


⁽¹⁾ EUR-11 in Ecu/Euro ohne L. EU-15 in Ecu/Euro ohne L, mit NO+CH.

EUR-11 in ECU/euro without L. EU-15 in ECU/euro without L, with NO+CH.

EUR-11 en écu/euro sans L. EU-15 en écu/euro sans L, avec NO+CH.

⁽²⁾ Bis 1997: Allgemeiner Industrieaktienindex: Basis 1990=100. Ab 4.98 "ASE 20".

Until 1997: General industrial share price index: Base 1990=100. From 4.98 onwards "ASE 20".

Jusqu'à 1997: Indice général industriel des cours des actions: Base 1990=100. A partir de 4.98 "ASE 20".

⁽³⁾ Bis 12.98: "Indice des actions": Basis 2.1.85 = 1 000. Ab 1.99 "LuxX": Basis 4.1.1999=1 000.

Until 12.98: "Indice des actions": Base 2.1.85 = 1 000. From 1.99 onwards "LuxX": Base 4.1.1999=1 000.

Aktienmarkt

Stock market

Marché boursier

Aktienmarktkapitalisation (¹)

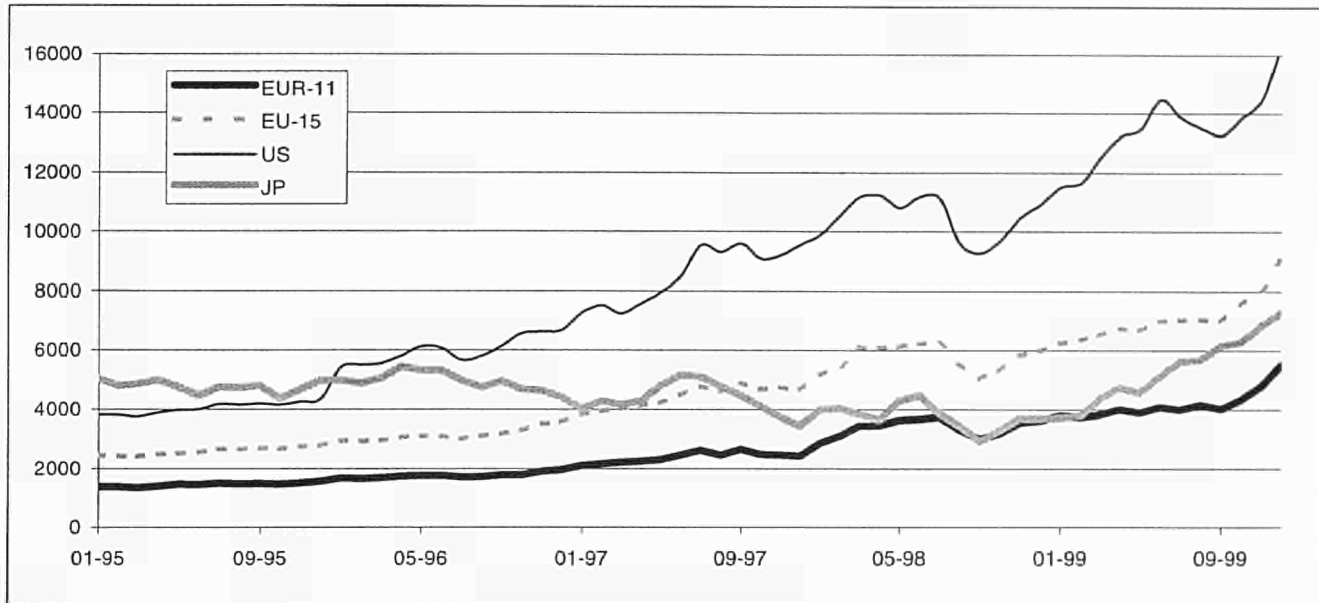
Mrd. Ecu/Euro

Stock market capitalisation (¹)

bn ECU/euro

Capitalisation boursière (¹)

mrd d'écu/euro



Umsatz des Aktienmarktes (¹)

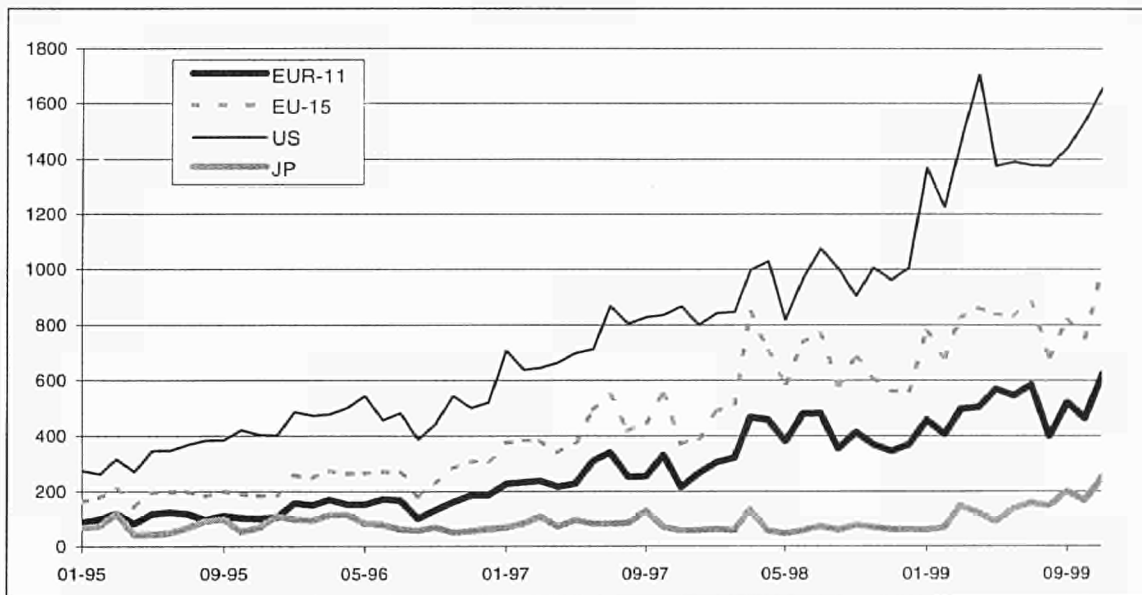
Mrd. Ecu/Euro

Stock market turnover (¹)

bn ECU/euro

Volume de transactions boursières (¹)

mrd écu/euro



(¹) 1995 ohne EL, IRL, P, 1996 ohne IRL, P. Aufgrund unterschiedlicher Berichtsregeln und Berechnungsmethoden sind die Umsatzzahlen nicht vollständig vergleichbar.

1995 without EL, IRL, P, 1996 without IRL, P. Due to different reporting rules and calculation methods, turnover figures are not entirely comparable.

1995 sans EL, IRL, P, 1996 sans IRL, P. En raison de conventions de recensement et méthodes de calcul différentes, les chiffres des volumes de transactions ne sont pas entièrement comparables.

Anleihemarkt
Bond market
Marché obligataire
Emissionen von Anleihen in Euro nach Markttypen aufgeschlüsselt ⁽¹⁾

Mio. Euro

Euro bond issues Market breakdown ⁽¹⁾

mio euro

Emissions d'obligations en euro ventilées par marché ⁽¹⁾

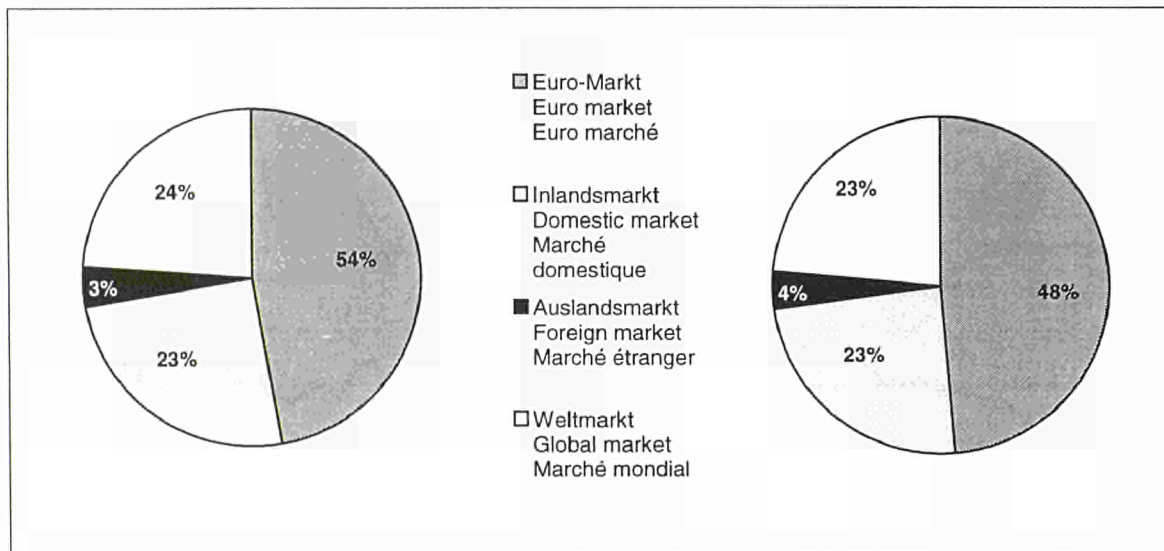
mio d'euro

	Euro-Markt Euro market Euro marché		Inlandsmarkt Domestic market Marché domestique		Auslandsmarkt Foreign market Marché étranger		Weltmarkt Global market Marché mondial		Gesamt Total Total	
	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions
	1999	769 638	4 063	377 943	2 549	63 533	337	371 186	538	1 582 301
1999 1	63 139	299	60 959	365	7 504	45	29 786	37	161 388	746
2r	69 974	324	24 719	177	5 464	32	36 530	56	136 688	589
3r	65 151	346	52 797	311	5 714	30	39 683	73	163 344	760
4r	69 121	342	33 197	203	6 156	29	47 044	63	155 519	637
5r	66 075	321	30 456	221	7 344	30	28 765	58	132 640	630
6r	94 144	458	27 996	244	4 011	26	31 262	52	157 413	780
7r	80 410	403	32 795	190	6 218	32	30 751	43	150 174	668
8r	38 247	263	21 832	178	5 224	32	39 705	45	105 007	518
9r	74 616	348	24 680	148	5 037	22	30 919	34	135 252	552
10r	64 565	375	28 910	199	4 363	23	21 451	34	119 289	631
11r	59 732	415	26 517	180	4 488	26	22 930	31	113 667	652
12	24 462	169	13 086	133	2 010	10	12 363	12	51 921	324

Aufschlüsselung nach Markttypen ⁽¹⁾

 Letzter Monat
last month
dernier mois

Market breakdown
Ventilation par marché ⁽¹⁾

 Seit Januar 1999
from January 1999
depuis janvier 1999


⁽¹⁾ Euro-Markt: mehr als 25% jeder Anleihe wurden international verkauft. Inlandsmarkt: weniger als 25% jeder Anleihe wurden international verkauft. Auslandsmarkt: die Anleihen wurden von einem ausländischen Emittenten auf dem Inlandsmarkt eines Landes, das nicht das seine ist, begeben. Weltmarkt: die Anleihen sind auf dem amerikanischen Markt registriert (SEC registered) oder wurden öffentlich in den Vereinigten Staaten und dem Rest der Welt verkauft. Quelle: Capital DATA.

Euro market: more than 25% of each issue has been sold internationally. Domestic market: less than 25% of each issue has been sold internationally. Foreign market: the bonds have been issued by a foreign issuer on a domestic market of a country other than its own. Global market: the bonds are registered on the American market (SEC registered) or sold to the public in the United States and in the rest of the world. Source: Capital DATA.

Euro marché: plus de 25% de chaque obligation est vendu sur le marché international. Marché domestique: moins de 25% de chaque obligation est vendu sur le marché domestique d'un pays autre que le sien. Marché mondial: les obligations sont soit enregistrées sur le marché américain (SEC registered) ou vendues publiquement aux Etats-Unis et dans le reste du monde. Source: Capital DATA.

Anleihemarkt

Bond market

Marché obligataire

Emissionen von Anleihen in Euro ⁽¹⁾

Mio. Euro

Euro bond issues ⁽¹⁾

mio euro

Émissions d'obligations en euro ⁽¹⁾

mio d'euro

	Insgesamt Total Total	EU-15 (von denen EUR-11) (of which EUR-11) (dont EUR-11)				Außerhalb EU-15 Non EU-15 Hors EU-15				Internationale Institutionen International institutions Institutions internationales
		Insgesamt Total Total	Finanzielle KG* Financial corporations Sociétés financières	Nicht-finanzielle KG* Non-financial corporations Sociétés non-financières	Staat General government Administrations publiques	Insgesamt Total Total	Finanzielle KG* Financial corporations Sociétés financières	Nicht-finanzielle KG* Non-financial corporations Sociétés non-financières	Staat General government Administrations publiques	
1999	1 610 792	920 177 (771 399)	714 455 (627 263)	159 249 (103 992)	46 474 (40 144)	627 967	389 989	179 990	57 988	62 648
1999 2r	137 788	71 538 (56 435)	57 729 (47 431)	11 818 (7 370)	1 992 (1 634)	59 103	46 599	6 556	5 949	7 146
3r	164 844	94 737 (81 349)	74 904 (68 067)	15 942 (9 516)	3 891 (3 766)	67 769	40 455	21 899	5 416	2 338
4r	159 119	83 885 (69 916)	66 737 (58 293)	9 089 (4 064)	8 058 (7 558)	66 838	41 139	17 865	7 833	8 396
5r	132 840	71 452 (58 702)	51 863 (45 815)	17 795 (11 094)	1 794 (1 794)	58 239	38 818	14 619	4 803	3 149
6r	157 413	92 427 (74 916)	59 937 (50 843)	29 824 (21 712)	2 665 (2 360)	58 678	39 099	16 002	3 577	6 309
7r	150 674	73 898 (54 862)	52 268 (39 198)	20 081 (14 796)	1 549 (868)	71 582	39 283	30 483	1 816	5 194
8r	105 007	57 438 (50 965)	42 968 (39 441)	12 299 (9 524)	2 171 (2 000)	45 418	28 312	15 295	1 811	2 151
9r	141 052	87 242 (72 238)	66 685 (56 577)	12 020 (7 602)	8 537 (8 059)	48 034	30 159	12 506	5 368	5 777
10r	119 289	74 199 (64 268)	57 981 (52 563)	14 780 (10 644)	1 438 (1 061)	38 136	17 428	16 075	4 633	6 954
11r	113 727	67 064 (58 680)	61 212 (55 914)	5 134 (2 048)	718 (718)	42 314	27 475	8 496	6 343	4 348
12	52 784	29 913 (24 882)	24 569 (22 263)	4 293 (1 567)	1 052 (1 052)	22 185	12 774	6 805	2 606	685

Emissionen von Staatsanleihen
in Euro ⁽²⁾Euro government bond issues ⁽²⁾

mio euro

Emissions d'obligations d'Etat
en euro ⁽²⁾

mio euro

	EUR11		EU15		Außerhalb EU-15 Non EU-15 Hors EU-15		Total	
	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions	Betrag Amount Montant	Anleihen Issues Emissions
1999	403 094	278	411 323	285	23 124	87	434 447	373
1999 2	55 778	21	57 778	22	1 200	4	58 978	26
3	35 033	18	35 333	19	2 690	8	38 023	27
4	37 450	23	37 450	23	1 289	5	38 739	28
5	32 198	26	32 698	27	3 900	12	36 598	39
6	31 442	24	31 442	24	2 180	7	33 622	31
7	46 271	25	46 271	25	2 000	9	48 271	34
8	27 296	25	27 296	25	400	1	27 696	26
9	22 607	28	25 130	29	2 290	13	27 420	42
10r	23 086	22	23 642	23	1 475	8	25 117	32
11r	29 203	24	29 203	24	2 950	11	32 153	35
12	12 649	20	12 649	20	2 750	9	15 399	29

⁽¹⁾ Verbucht nach Ausgabedatum. Die Daten für Staat schließen nur von Syndikaten herausgegebene Anleihen ein. Eine genaue Methodologie dieser Daten wird in einer nächsten Ausgabe des "Statistik kurzgefaßt" zu finden sein. Quelle: Capital DATA.

Recording based on issue date. The general government data include only syndicated issues. A detailed methodology of these data will be available in a forthcoming issue of "Statistics in focus". Source: Capital DATA.

Comptabilisées à la date d'émission. Les données sur les administrations publiques incluent uniquement les émissions syndiquées. Une méthodologie détaillée de ces données pourra se trouver dans un prochain numéro de "Statistiques en bref". Source: Capital DATA.

*Kapitalgesellschaften

⁽²⁾ Verbucht nach Zahlungsdatum. Die Daten schließen bestimmte Schatzwechsel und andere sehr kurzfristige Anleihen aus. Quellen: Staatliche Institutionen, IFR.

Recording based on payment date. Data exclude certain Treasury bills and other very short-term issues. Source: National institutions, IFR.

Comptabilisées à la date de paiement. Les données excluent certains bons de trésor et autres émissions à très court terme. Sources: Institutions nationales, IFR.

Anleihemarkt
Bond market
Marché obligataire
Emissionen von Euro-Anleihen nach Laufzeit aufgeschlüsselt (¹)

Mio. Euro

Euro bond issues by maturity breakdown (¹)

mio euro

Emissions d'obligations en euro ventilées par échéance (¹)

mio euro

	Emittenten Issuers Émetteurs	Laufzeit in Jahren Maturity in years Échéance en années				Insgesamt Total Total
		< 5	5-10	10-20	> 20	
		1999	Staat / General government / Administrations publiques Int. Institutionen / Int. institutions / Institutions int. Finanzielle KG* / Financial corporations / Sociétés financières Nicht-Finanzielle KG* / Non-financial corporations / Sociétés non-financières Insgesamt/Total/Total	15 685 17 411 372 304 73 485 478 886	59 276 30 432 552 002 224 722 866 432	
11/99r	Staat / General government / Administrations publiques Int. Institutionen / Int. institutions / Institutions int. Finanzielle KG* / Financial corporations / Sociétés financières Nicht-Finanzielle KG* / Non-financial corporations / Sociétés non-financières Insgesamt/Total/Total	1 763 335 32 725 3 811 38 635	4 599 2 044 40 947 9 192 56 782	610 601 4 585 453 6 248	90 1 368 10 370 174 12 002	7 061 4 348 88 627 13 631 113 667
12/99	Staat / General government / Administrations publiques Int. Institutionen / Int. institutions / Institutions int. Finanzielle KG* / Financial corporations / Sociétés financières Nicht-Finanzielle KG* / Non-financial corporations / Sociétés non-financières Insgesamt/Total/Total	1 128 168 10 558 2 877 14 731	1 534 0 23 155 6 604 31 293	996 518 977 10 2 500	0 0 2 442 955 3 397	3 658 685 37 131 10 446 51 921

Sekundärmarktumsatz und prozentualer Marktanteil der Euro-Wertpapiere (²)
Secondary market turnover and % of market taken by euro securities (²)
Volume d'affaires sur le marché secondaire et part de marché des titres en euro (²)

(²)	Umsatz in Millionen Ecu/Euro Turnover in millions of ECU/euro Volume d'affaires en millions d'écu/euro			% Marktanteil von Ecu/euro-Wertpapiere, nach Instrument % of market held by ECU/euro securities by instrument % du marché détenu par les titres en écu/euro, par instrument				
	Alle Währungen	darunter		Festverzinsliche Internationale Anleihen	Andere festverzinsliche Anleihen	Wandelanleihen	Anleihen mit variablem Zinssatz	Kurz- & mittelfristige Anleihen
	All currencies	of which		International straight bonds	Others straights	Convertibles	Floating rate notes	Short- & med. term notes
	Toutes les monnaies	dont		Obligations internationales à taux fixe	Autres obligations à taux fixe	Convertibles	"Notes" à taux flottants	"Notes" à court & moyen terme
(²)	ECU/Euro	USD						
1997	43 730 471	1 789 497	10 728 586	3,11	3,21	0,40	0,69	5,75
1998	50 635 165	2 367 253	9 752 604	7,03	4,02	4,54	1,67	8,04
1999 1r	1 706 962	734 170	634 716	13,88	-	18,87	7,96	16,11
2r	1 990 529	893 166	724 864	20,14	-	29,48	9,99	17,30
3r	4 203 012	1 386 922	1 963 778	17,39	-	17,09	5,89	16,58
4r	2 249 223	1 048 106	811 037	19,60	-	35,05	10,84	26,16
5r	1 979 759	884 305	779 955	19,98	-	22,99	13,34	24,07
6r	2 166 983	1 076 132	727 305	18,27	-	27,52	16,96	22,35
7r	2 206 783	1 098 824	733 984	22,15	-	35,37	16,48	26,93
8r	1 892 598	915 806	670 288	20,33	-	27,66	10,84	25,08
9r	2 235 106	1 209 821	685 106	25,76	-	27,56	20,05	28,12
10r	2 044 151	1 066 598	667 136	24,98	-	42,25	19,07	28,65
11	2 142 948	1 119 975	676 148	25,42	-	38,02	26,76	28,62

(¹) Verbucht nach Ausgabedatum. Die Daten für Staat schließen nur von Syndikaten herausgegebene Anleihen ein. Eine genaue Methodologie dieser Daten wird in einer nächsten Ausgabe des "Statistik kurzgefaßt" zu finden sein. Quelle: Capital DATA.

*Kapitalgesellschaften

Recording based on issue date. The general government data include only syndicated issues. A detailed methodology of these data will be available in a forthcoming issue of "Statistics in focus". Source: Capital DATA.

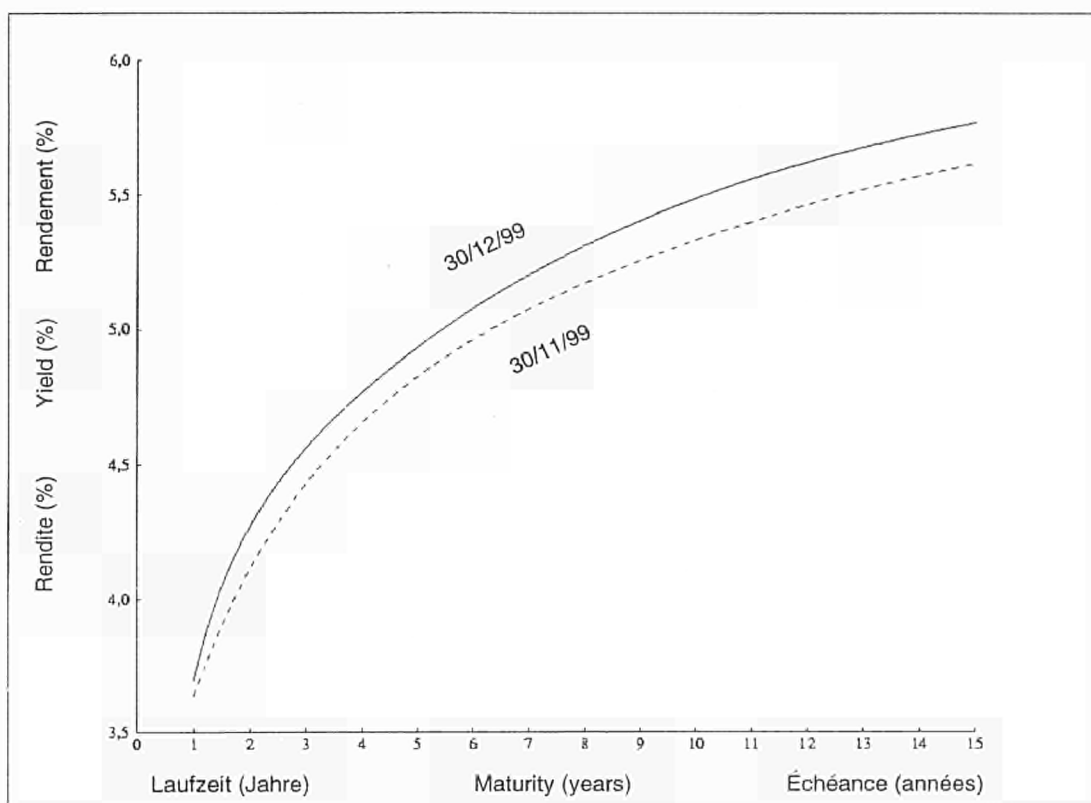
Comptabilisées à la date d'émission. Les données sur les administrations publiques incluent uniquement les émissions syndiquées. Une méthodologie détaillée de ces données pourra se trouver dans un prochain numéro de "Statistiques en bref". Source: Capital DATA.

Accounting through Cede! und Euroclear

Euro-Renditenstrukturkurve
für die Eurozone⁽¹⁾
Periodenende

Euro yield curve
for the euro-zone⁽¹⁾
end of period

Courbe de rendement de l'euro
pour la zone euro⁽¹⁾
fin de période



Monatliche Renditen

Durchschnitt, in %, für 1 - 15 Jahre

Monthly yields

average, in %, for 1 - 15 years

Rendements mensuels

moyenne, en %, pour 1 - 15 ans

	EUR-11						EU-15					
	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99
1	2,939	3,114	3,151	3,482	3,561	3,706	2,937	3,112	3,148	3,483	3,562	3,707
2	3,343	3,579	3,687	4,067	4,016	4,187	3,341	3,577	3,684	4,067	4,016	4,188
3	3,676	3,950	4,081	4,452	4,330	4,457	3,675	3,949	4,080	4,452	4,329	4,457
4	3,944	4,231	4,373	4,722	4,555	4,651	3,944	4,231	4,374	4,722	4,555	4,651
5	4,166	4,447	4,598	4,922	4,723	4,808	4,166	4,448	4,599	4,922	4,724	4,808
6	4,354	4,619	4,776	5,075	4,855	4,940	4,355	4,620	4,778	5,076	4,856	4,941
7	4,514	4,761	4,924	5,200	4,963	5,055	4,514	4,762	4,925	5,202	4,965	5,057
8	4,650	4,881	5,049	5,307	5,058	5,156	4,650	4,883	5,051	5,310	5,060	5,160
9	4,766	4,986	5,159	5,402	5,144	5,248	4,766	4,988	5,161	5,406	5,146	5,251
10	4,865	5,080	5,257	5,489	5,223	5,330	4,866	5,081	5,259	5,492	5,225	5,333
11	4,951	5,163	5,345	5,569	5,296	5,405	4,952	5,165	5,347	5,572	5,298	5,408
12	5,026	5,238	5,424	5,642	5,364	5,474	5,026	5,240	5,426	5,645	5,366	5,476
13	5,091	5,306	5,495	5,708	5,427	5,535	5,092	5,307	5,496	5,710	5,428	5,536
14	5,149	5,366	5,558	5,768	5,483	5,590	5,150	5,367	5,559	5,769	5,485	5,591
15	5,200	5,420	5,614	5,821	5,534	5,639	5,201	5,422	5,615	5,822	5,535	5,639

⁽¹⁾ Die Kurve und die Renditen werden täglich von Eurostat berechnet auf Basis von ISMA-Daten. Weitere Informationen finden Sie auf Eurostats Internetseite:

<http://europa.eu.int/en/comm/eurostat>

The curve and the yields are calculated daily by Eurostat based on the data of ISMA. For further information, see Eurostat internet web site:

<http://europa.eu.int/en/comm/eurostat>

La courbe et les rendements sont calculés quotidiennement par Eurostat sur la base des données de l'ISMA. De plus amples informations sont disponibles sur la page web d'Eurostat: <http://europa.eu.int/en/comm/eurostat>

Clearing von Banktransaktionen in Euro durch TARGET
Clearing of euro banking transactions through TARGET
Compensation des transactions bancaires en euro par TARGET
**Nach Geschäftsvolumen
(Zahl der Auszahlungen)**
**By volume of transactions
(number of payments)**
**Par volume de transactions
(par volume de paiement)**

	01-99	02-99	03-99	04-99	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99
Alle Zahlungen - All payments - Tous les paiements												
Gesamt Total Total	3 015 533	3 081 424	3 659 888	3 342 606	3 260 014	3 686 639	3 738 950	3 397 726	3 622 820	3 612 750	3 756 182	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	150 777	154 071	159 126	151 937	155 239	167 575	169 952	154 442	164 674	172 036	170 736	
Grenzüberschreitende Zahlungen - Cross-border payments - Paiements transfrontaliers												
Gesamt Total Total	402 266	520 203	639 764	588 399	565 702	683 334	679 021	626 365	674 881	683 260	691 466	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	20 113	26 010	27 816	26 745	26 938	31 061	30 865	28 471	30 676	32 536	31 430	
Inländische Zahlungen - Domestic payments - Paiements domestics												
Gesamt Total Total	2 613 267	2 561 221	3 020 124	2 754 207	2 694 312	3 003 305	3 059 929	2 771 361	2 947 939	2 929 490	3 064 716	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	130 663	128 061	131 310	125 191	128 301	136 514	139 088	125 971	133 997	139 500	139 305	

**Nach Geschäftswert
(Mrd Euro)**
**By value of transactions
(bn euro)**
**Par valeur de transactions
(mrd euro)**

	01-99	02-99	03-99	04-99	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99
Alle Zahlungen - All payments - Tous les paiements												
Gesamt Total Total	20 839	18 869	20 996	20 300	18 253r	20 308r	20 326r	18 561	19 459	20 248	20 319	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	1 042	943	913	923	869r	923	924r	844	885	964	924	
Grenzüberschreitende Zahlungen - Cross-border payments - Paiements transfrontaliers												
Gesamt Total Total	7 107	7 006	7 857	7 704	7 005	8 129	8 088	7 526	7 751	8 415	8 348	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	355	350	342	350	334	370	368	342	352	401	379	
Inländische Zahlungen - Domestic payments - Paiements domestics												
Gesamt Total Total	13 732	11 863	13 139	12 596	11 248r	12 179	12 238r	11 035	11 708	11 833	11 971	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	687	593	571	573	536r	554	556r	502	532	563	544	

Clearing von Banktransaktionen in Euro durch andere Systeme
Clearing of euro banking transactions through other systems
Compensation des transactions bancaires par d'autres systèmes
Nach Geschäftsvolumen
(Zahl der Auszahlungen)

By volume of transactions
(number of payments)

Par volume de transactions
(par volume de paiement)

	01-99	02-99	03-99	04-99	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99
	Euro 1											
Gesamt Total	855 032	1 062 263	1 389 394	1 317 191	1 335 791	1 597 300	1 591 202	1 457 434	1 678 114	1 788 771	1 788 771	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	42 752	53 113	60 408	59 872	63 609	72 605	72 327	66 247	76 278	82 986	81 308	
	Euro Access Frankfurt											
Gesamt Total	958 828	934 528	1 103 199	965 686	917 092	1 065 964	1 046 150	973 543	1 017 776	1 013 070	1 047 555	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	47 941	46 726	47 965	43 895	43 671	48 453	47 552	44 252	46 263	48 241	47 616	
	Système Net Protégé (SNP)											
Gesamt Total	439 479	434 982	496 294	447 724	404 022	466 413	454 731	378 913	415 054	410 822	405 480	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	21 974	21 749	21 578	20 351	19 239	21 201	20 670	17 223	18 866	19 563	18 431	
	Servicio Español de Pagos Interbancarios (SEPI)											
Gesamt Total	100 696	92 200	106 964	95 608	93 939	99 627	96 231	78 639	85 460	81 752	83 991	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	5 035	4 610	4 651	4 346	4 473	4 529	4 374	3 574	3 885	3 893	3 818	

Nach Geschäftswert
(Mrd Euro)

By value of transactions
(bn euro)

Par valeur de transactions
(mrd euro)

	01-99	02-99	03-99	04-99	05-99	06-99	07-99	08-99	09-99	10-99	11-99	12-99
	Euro 1											
Gesamt Total	3 441	3 456	4 103	3 786	3 269	3 722	3 595	3 601	3 860	4 027	3 843	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	172	173	178	172	156	169	163	164	175	192	175	
	Euro Access Frankfurt											
Gesamt Total	4 001	3 183	3 639	3 259	2 938	3 390	3 209	2 980	3 142	3 204	3 179	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	200	159	158	148	140	154	146	135	143	153	145	
	Système Net Protégé (SNP)											
Gesamt Total	2 131	1 742	1 894	2 116	1 819	2 190	2 065	1 849	1 955	2 217	2 150	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	107	87	82	96	87	100	94	84	89	106	98	
	Servicio Español de Pagos Interbancarios (SEPI)											
Gesamt Total	168	84	88	73	76	77	73	65	66	62	60	
Täglicher Durchschnitt Daily average Moyenne journalière	8	4	4	3	4	4	3	3	3	3	3	

CD-ROM**CD-ROM****CD-ROM**

Weitere statistische Informationen, Erläuterungen sowie ausführlichere historische Daten finden Sie auf der CD-ROM.

- Defizit und Verschuldung des Staates
- Kaufkraft der Ecu/Euro
- Bilaterale Wechselkurse (Ecu/Euro/Dollar/effektiver Wechselkurs/usw.)
- WKM Daten (Bilaterale Schwankungen, Gewichte der Währungen im Ecu, Abweichungsindikator, usw.)
- WKM II: Abweichungen gegenüber dem Euro
- Amtliche Währungsreserven (einschließlich Gold, ohne Gold, Position im IWF, usw.)
- Swap-Operationen des EWI/EZB
- Auslandsforderungen und -verbindlichkeiten
- Geldvolumen
- Zinssätze (kurz- und langfristige)
- Aktienmarkt
- Informationen über den Ecu und Euro-Anleihemarkt
- Ecu- und Euro-Banktransaktionen

Further statistical information, explanatory notes as well as more complete historical data series are available on our CD-ROM.

- General government deficit and debt
- Purchasing power of the ECU/euro
- Bilateral exchange rates (ECU/euro/dollar/effective exchange rates, etc)
- ERM data (Bilateral fluctuations, ECU weights, divergence indicator, etc)
- ERM II: divergence from euro
- Foreign official reserves (including gold, excluding gold, IMF position etc)
- Swap operations of the EMI/ECB
- External assets and liabilities
- Monetary aggregates
- Interest rates (short- and long-term)
- Stock market
- ECU and euro bond market information
- ECU and euro banking transactions

De plus amples informations, notes explicatives et données historiques plus complètes sont disponibles sur notre CD-ROM

- Dette et déficit des administrations publiques
- Pouvoir d'achat de l'écu/euro
- Taux de change bilatéraux (Ecu/euro/dollar/taux de change effectif réel/etc.)
- Données du MTC (Poids des monnaies de l'écu, fluctuations bilatérales, indicateur de divergence, etc.)
- MCE II: Fluctuations par rapport à l'euro
- Réserves officielles extérieurs (or inclus, or exclus, position auprès du FMI, etc.)
- Opérations swaps de l'IME/BCE
- Comptes des actifs et des passifs extérieurs
- Masse monétaire
- Taux d'intérêt (à court et à long terme)
- Marché boursier
- Informations sur le marché en écu et en euro
- Transactions bancaires de l'écu et de l'euro

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 538 43 08
Fax (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

La librairie européenne/De Europese Boekhandel

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 295 26 39
Fax (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurop.be
URL: <http://www.libeurop.be>

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 552 22 11
Fax (32-2) 511 01 84

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00
Fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: <http://www.schultz.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH

Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192
D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80
Fax (49-221) 97 66 82 78
E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
Panepistimiou 17
GR-10564 Athina
Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5
Fax (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 27
E-28071 Madrid
Tel. (34) 915 38 21 11 (Libros),
913 84 17 15 (Suscrip.)
Fax (34) 915 38 21 21 (Libros),
913 84 17 14 (Suscrip.)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: <http://www.boe.es>

Mundi Prensa Libros, SA

Castelló, 37
E-28001 Madrid
Tel. (34) 914 36 37 00
Fax (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: <http://www.mundiprensa.com>

FRANCE

Journal officiel

Service des publications des CE
26, rue Desaix
F-75727 Paris Cedex 15
Tél. (33) 140 58 77 31
Fax (33) 140 58 77 00
URL: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

IRELAND

Government Supplies Agency

Publications Section
4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel. (353-1) 661 31 11
Fax (353-1) 475 27 60

ITALIA

Licosa SpA

Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552
I-50125 Firenze
Tel. (39) 055 64 83 1
Fax (39) 055 64 12 57
E-mail: licosa@fbcc.it
URL: <http://www.fbcc.it/licosa>

LUXEMBOURG

Messageries du livre SARL

5, rue Raiffeisen
L-2411 Luxembourg
Tél. (352) 40 10 20
Fax (352) 49 06 61
E-mail: mail@mdl.lu
URL: <http://www.mdl.lu>

NEDERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers

Christoffel Plantijnstraat 2
Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: <http://www.sdu.nl>

ÖSTERREICH

Manz'sche Verlags- und

Universitätsbuchhandlung GmbH

Kohlmarkt 16
A-1014 Wien
Tel. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-Mail: bestellen@manz.co.at
URL: <http://www.manz.at/index.htm>

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.®

Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037
P-2700 Amadora
Tel. (351-1) 495 90 50
Fax (351-1) 496 02 55

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP

Rua Marquês Sá da Bandeira, 16-A
P-1050 Lisboa Codex
Tel. (351-1) 353 03 99
Fax (351-1) 353 02 94
E-mail: del.incm@mail.telepac.pt
URL: <http://www.incm.pt>

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa/

Akademiska Bokhandeln

Keskuskatu 1/Centralgatan 1
PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: akatilaus@akateeminen.com
URL: <http://www.akateeminen.com>

SVERIGE

BTJ AB

Traktorvägen 11
S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00
Fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: <http://www.btj.se>

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd

International Sales Agency
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (44-171) 873 90 90
Fax (44-171) 873 84 63
E-mail: ipa.enquiries@theso.co.uk
URL: <http://www.the-stationery-office.co.uk>

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal

Sklavávdustig, 2
IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60

NORGE

Swets Norge AS

Østenjoveien 18
Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tel. (47-22) 97 45 00
Fax (47-22) 97 45 45

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz

c/o OSEC
Stampfenbachstraße 85
PF 492
CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15
Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: <http://www.osec.ch/eics>

@LGARIJA

Europaress Euromedia Ltd

59, blvd Vitosha
BG-1000 Sofia
Tel. (359-2) 980 37 66
Fax (359-2) 980 42 30
E-mail: Milena@mbox.cit.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

ÚSIS

NIS-prodejna
Havelkova 22
CZ-130 00 Praha 3
Tel. (420-2) 24 23 14 86
Fax (420-2) 24 23 11 14
E-mail: nkposp@dec.nis.cz
URL: <http://usis.cz>

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry

PO Box 1455
CY-1509 Nicosia
Tel. (357-2) 66 95 00
Fax (357-2) 66 10 44
E-mail: demetrap@ccci.org.cy

EESTI

Eesti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian

Chamber of Commerce and Industry)

Toom-Kooli 17
EE-00011 Tallinn
Tel. (372) 646 02 44
Fax (372) 646 02 45
E-mail: einfo@koda.ee
URL: <http://www.koda.ee>

HRVATSKA

Mediatrade Ltd

Pavia Hatza 1
HR-10000 Zagreb
Tel. (385-1) 481 94 11
Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service

Európa Ház
Margitsziget
PO Box 475
H-1396 Budapest 62
Tel. (36-1) 350 80 25
Fax (36-1) 350 90 32
E-mail: euroinfo@mail.matav.hu
URL: <http://www.euroinfo.hu/index.htm>

MALTA

Miller Distributors Ltd

Malta International Airport
PO Box 25
Luqa LQA 05
Tel. (356) 66 44 88
Fax (356) 67 67 99
E-mail: gwirth@usa.net

POLSKA

Ars Polona

Krakowskie Przedmiescie 7
Skr. pocztowa 1001
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 826 12 01
Fax (48-22) 826 62 40
E-mail: ars_pol@bevy.hsn.com.pl

ROMÂNIA

Euromedia

Str. G-ral Berthelot Nr 41
RO-70749 Bucuresti
Tel. (40-1) 315 44 03
Fax (40-1) 314 22 86

ROSSIYA

CCEC

60-letiya Oktyabrya Av. 9
117312 Moscow
Tel. (7-095) 135 52 27
Fax (7-095) 135 52 27

SLOVAKIA

Centrum VTI SR

Nám. Slobody, 19
SK-81223 Bratislava
Tel. (421-7) 54 41 83 64
Fax (421-7) 54 41 83 64
E-mail: europ@ibb1.sltk.stuba.sk
URL: <http://www.sltk.stuba.sk>

SLOVENIJA

Gospodarski Vestnik

Dunajska cesta 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386) 613 09 16 40
Fax (386) 613 09 16 45
E-mail: europ@gvestnik.si
URL: <http://www.gvestnik.si>

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS

100, Yil Mahallesi 34440
TR-80050 Bagcilar-Istanbul
Tel. (90-212) 629 46 89
Fax (90-212) 629 46 27
E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr

AUSTRALIA

Hunter Publications

PO Box 404
3067 Abbotsford, Victoria
Tel. (61-3) 94 17 53 61
Fax (61-3) 94 19 71 54
E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.

3020, chemin Sainte-Foy
G1X 3V3 Sainte-Foy, Québec
Tel. (1-418) 658 37 63
Fax (1-800) 567 54 49
E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd

5369 Chemin Canotek Road Unit 1
K1J 9J3 Ottawa, Ontario
Tel. (1-613) 745 26 65
Fax (1-613) 745 76 60
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
URL: <http://www.renoufbooks.com>

EGYPT

The Middle East Observer

41 Sherif Street
Cairo
Tel. (20-2) 392 69 19
Fax (20-2) 393 97 32
E-mail: mafouda@meobserver.com.eg
URL: <http://www.meobserver.com.eg>

INDIA

EBIC India

3rd Floor, Y. B. Chavan Centre
Gen. J. Bhosale Marg.
400 021 Mumbai
Tel. (91-22) 282 60 64
Fax (91-22) 285 45 64
E-mail: ebic@qiasb01.vsnl.net.in
URL: <http://www.ebicindia.com>

ISRAËL

ROY International

41, Mishmar Hayarden Street
PO Box 13056
61130 Tel Aviv
Tel. (972-3) 649 94 69
Fax (972-3) 648 60 39
E-mail: royil@netvision.net.il
URL: <http://www.royint.co.il>

Sub-agent for the Palestinian Authority:

Index Information Services

PO Box 19502
Jerusalem
Tel. (972-2) 627 16 34
Fax (972-2) 627 12 19

JAPAN

PSI-Japan

Asahi Sanbancho Plaza #206
7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102
Tel. (81-3) 32 34 69 21
Fax (81-3) 32 34 69 15
E-mail: books@psi-japan.co.jp
URL: <http://www.psi-japan.com>

MALAYSIA

EBIC Malaysia

Level 7, Wisma Hong Leong
18 Jalan Perak
50450 Kuala Lumpur
Tel. (60-3) 262 62 98
Fax (60-3) 262 61 98
E-mail: ebic-kl@mol.net.my

MÉXICO

Mundi Prensas México, SA de CV

Río Pánuco No 141
Colonia Cuauhtémoc
MX-06500 Mexico, DF
Tel. (52-5) 533 56 58
Fax (52-5) 514 67 99
E-mail: 101545.2361@compuserve.com

PHILIPPINES

EBIC Philippines

19th Floor, PS Bank Tower
Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St.
Makati City
Metro Manila
Tel. (63-2) 759 66 80
Fax (63-2) 759 66 90
E-mail: eccppcom@globe.com.ph
URL: <http://www.eccp.com>

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka

Trans Asia Hotel
115 Sir chittampalam
A. Gardiner Mawatha
Colombo 2
Tel. (94-1) 074 71 50 78
Fax (94-1) 44 87 79
E-mail: ebicst@itmin.com

THAILAND

EBIC Thailand

29 Vanisa Building, 8th Floor
Soi Chidlom
Ploenchit
10330 Bangkok
Tel. (66-2) 655 06 27
Fax (66-2) 655 06 28
E-mail: ebicbkk@ks15.th.com
URL: <http://www.ebicbkk.org>

UNITED STATES OF AMERICA

Berman Associates

4611-F Assembly Drive
Lanham MD20706
Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
E-mail: query@berman.com
URL: <http://www.berman.com>

ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/

AUTRES PAYS

Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer
Wahl/ Please contact the sales office
of your choice/ Veuillez vous adresser
au bureau de vente de votre choix

**Office for Official Publications
of the European Communities**

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 29 29-24255
Fax (352) 29 29-42758
E-mail: info.info@opoce.cec.be
URL: <http://eur-op.eu.int>

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue):
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro: EUR 15
Abonnement • Subscription: EUR 150



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg